



(DE) (BE)	Wadenmassagerät <i>Gebrauchsanweisung</i>	4
(NL) (BE)	Beenmassage-apparaat <i>Gebruiksaanwijzing</i>	8
(FR) (BE)	Appareil de massage veineux <i>Mode d'emploi</i>	12
(CZ)	Přístroj pro masáž lýtek <i>Návod k použití</i>	16
(PL)	Masażer do łydek <i>Instrukcja obsługi</i>	19
(SK)	Masážny prístroj na lýtku <i>Návod na použitie</i>	23

(GB)	Calf massager <i>Instructions for use</i>	26
(ES)	Masajeador de pantorrillas <i>Instrucciones de uso</i>	29
(IT)	Massaggiatore per polpacci <i>Istruzioni per l'uso</i>	33
(HU)	Vádlímasszírozó <i>Használati útmutató</i>	37
(DK)	Lægmassageapparat <i>Betjeningsvejledning</i>	40

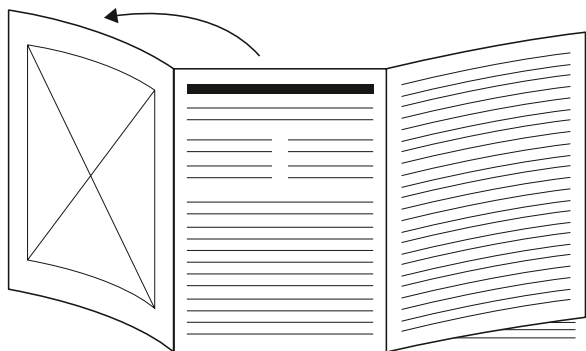


IAN 539735

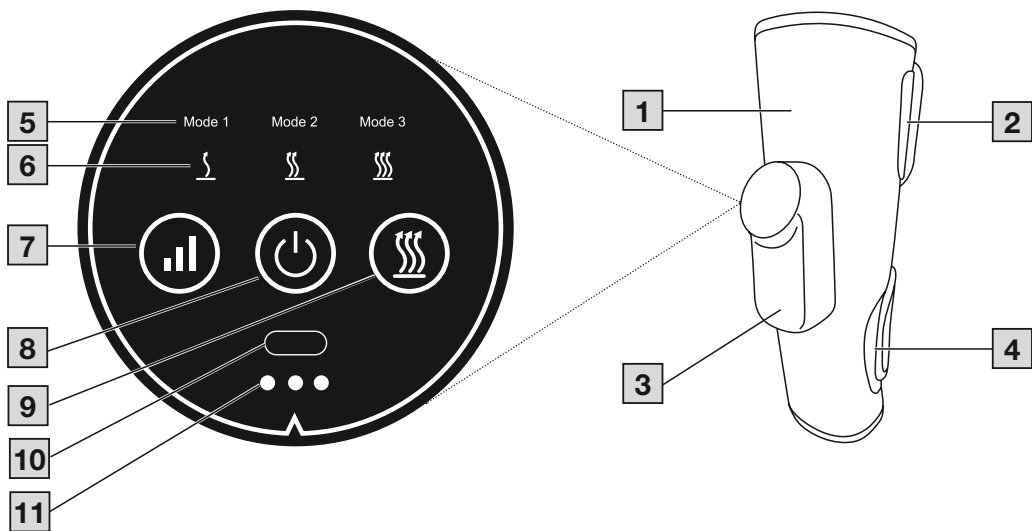
Service:

(DE) Tel.: 0800 724 2355
 (BE) Tél.: 0800 706 11
 (NL) Tel.: 0800 543 0543
 (FR) Tél.: 0805 340 006
 (BE) Tél.: 0800 706 11
 (CZ) Tel.: 0800 555 013

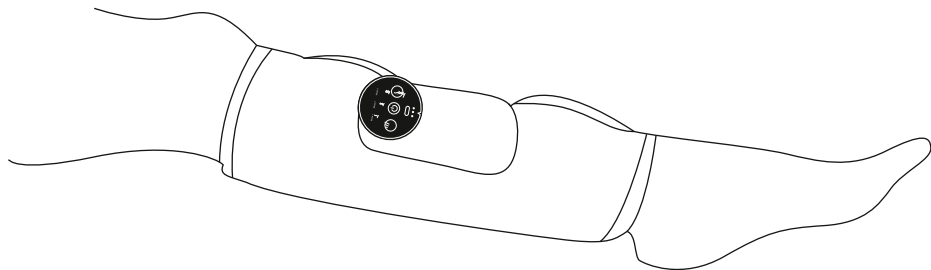
(PL) Tel.: 800 707 009
 (SK) Tel.: 800 606 018
 (GB) Tel.: 800 931 0319
 (ES) Tel.: 800 009 222
 (IT) Tel.: 800 141 010
 (HU) Tel.: 0680 106 886
 (DK) Tlf.: 8070 5789



- (DE) (BE) Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- (NL) (BE) Vouw pagina 3 uit voordat u de gebruiksaanwijzing gaat lezen.
- (FR) (BE) Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- (CZ) Před přečtením návodu k použití rozložte stranu 3.
- (PL) Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- (SK) Pred čítaním návodu na použitie vyklopte stranu 3.
- (GB) Fold out page 3 before reading the instructions for use.
- (ES) Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- (IT) Prima di leggere le istruzioni per l'uso, aprire la pagina 3.
- (HU) A használati útmutató elolvasása előtt hajtsa ki a 3. oldalt.
- (DK) Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.



A





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

INHALT

1. Lieferumfang.....	4	5.3 Anwendung starten.....	5
2. Zeichenerklärung.....	4	6. Reinigung und Pflege.....	6
3. Warn- und Sicherheitshinweise.....	4	7. Was tun bei Problemen?.....	6
4. Gerätebeschreibung.....	5	8. Entsorgung.....	6
5. Anwendung.....	5	9. Technische Angaben.....	6
5.1 Gerät aufladen.....	5	10. Garantie/Service.....	6
5.2 Anwendung vorbereiten.....	5		

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und die mitgelieferten Komponenten keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 Wadenmassager
- 1 USB-C-Kabel
- 1 Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

⚠️ WARNUNG

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

HINWEIS

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann das Gerät oder etwas in seiner Umgebung beschädigt werden.



Produktinformation

Hinweis auf wichtige Informationen



Anweisung lesen



(Elektro-)Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden



Hersteller



CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.



Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe



Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.

==	Gleichstrom
	Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen
	Gerät der Schutzklasse III

3. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich an der menschlichen Wade. Verwenden Sie das Gerät niemals an Tieren.

⚠️ WARNUNG

- Erstickungsgefahr! Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern!
- Lesen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch, um Verbrennungen, Kurzschlüsse oder andere Gefahren für den Benutzer zu vermeiden.
- Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie unbedingt den Netzstecker.
- Stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Zweck.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen fern, ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel und stecken Sie keine Nägel oder andere Gegenstände in den Stecker.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder an anderen feuchten Orten, da dies zu einem Kurzschluss oder Defekt führen kann. Lassen Sie das Bedienfeld nicht fallen.
- Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit Temperaturen über 60 °C.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, stellen Sie die Verwendung sofort ein, um weitere Schäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel oder Stecker. Wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, lassen Sie ihn von einem Fachmann austauschen.
- Um Kurzschlüsse oder andere Fehler zu vermeiden, zerlegen Sie keine Teile des Geräts.
- Schlafen Sie nicht während der Verwendung des Geräts ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht nach dem Konsum von Alkohol.
- Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Gerät spielen.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Verwendung des Produkts, wenn Sie eine der folgenden Erkrankungen haben:
 - Schwangere Frauen oder Kranke.
 - Patienten mit Thrombose, Aneurysmen, erweiterten Venen oder anderen Erkrankungen, bei denen Massageprodukte nicht medizinisch verwendet werden dürfen.

- Menschen mit Wirbelsäulenverkrümmung, Herzkrankheiten oder anderen körperlichen Anomalien.
- Wenn Sie während der Verwendung Unwohlsein oder Schmerzen verspüren, stellen Sie die Verwendung sofort ein.
- Menschen, die unempfindlich gegenüber Hitze sind, sollten das Produkt nicht verwenden.
- Die Batterie muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, bevor die Batterie entfernt wird. Batterien sind ordnungsgemäß zu entsorgen.

HINWEIS

- Wir empfehlen Ihnen vor und nach jeder Anwendung 500ml Wasser zu trinken, um den Stoffwechsel anzuregen.
- Machen Sie nach dem Essen mindestens eine Stunde Pause, bevor Sie das Gerät verwenden.

⚠ WARNUNG

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

- Batterien immer korrekt einlegen. Batterien sauber und trocken halten und von Wasser fernhalten. Stets den richtigen Batterietyp wählen.
- Batterien und Kontakte des Batteriefachs niemals kurzschließen.
- Batterien niemals aufladen, zwangsentladen, erhitzen, zerlegen, deformieren, einkapseln oder modifizieren.
- Niemals an Batterien schweißen oder löten.
- **Explosionsgefahr!** Nichtbeachtung der genannten Punkte kann zu Personenschäden, Überhitzung, Auslaufen, Entlüftung, Bruch, Explosion oder Feuer führen.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Wenn Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- **Verschluckungsgefahr!** Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verschlucken sofort ärztliche Hilfe aufsuchen. Das Verschlucken kann zu schweren inneren Verbrennungen und dem Tod führen.
- Niemals Kindern erlauben, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen auszutauschen.
- Batterien entfernt von Metallgegenständen, in gut belüfteten, trockenen und kühlen Räumen lagern.
- Batterien niemals direkter Sonneneinstrahlung oder Regen aussetzen.
- Werden Batterien einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt, kann dies zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammabaren Flüssigkeiten und Gasen führen.
- Bei längerer Nichtnutzung Batterien aus dem Gerät entfernen. Produkt nicht mehr nutzen, wenn die Batteriefachabdeckung nicht mehr richtig schließt.
- Defekte Batterien sofort und ordnungsgemäß entsorgen. Batterien niemals im Feuer oder heißen Öfen entsorgen.
- Bei der Entsorgung, Batterien mit unterschiedlichen elektrochemischen Systemen getrennt aufbewahren.

4. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1 Beinmanschette | 7 Intensität-Taste |
| 2 Oberer Klettverschluss | 8 EIN/AUS-Taste |
| 3 Controller | 9 Wärme-Taste |
| 4 Unterer Klettverschluss | 10 USB-C-Anschluss |

5 Massagemodus

11 Batterieanzeige

6 Wärmemodus

5. ANWENDUNG

5.1 Gerät aufladen

Bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen, müssen Sie es für mindestens 3,5 Stunden aufladen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.
2. Stecken Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel in den USB-C-Anschluss **10** am Gerät.
3. Verbinden Sie das USB-Kabel mit einem Netzstecker (nicht im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
4. Die Batterieanzeige **11** zeigt den aktuellen Batteriestand an. Während des Ladevorgangs blinkt jeweils die LED des aktuellen Batteriestands. Sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchten alle 3 LEDs der Batterieanzeige **11** dauerhaft. Eine vollständige Batterieaufladung reicht für ca. 2,5 Stunden Betrieb aus. Sobald die linke LED der Batterieanzeige **11** zu blinken beginnt, müssen Sie das Gerät erneut aufladen.

5.2 Anwendung vorbereiten

1. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob sich das Gerät einschalten lässt. Ist dies nicht der Fall, laden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel auf (siehe Kapitel „Gerät aufladen“).
2. Öffnen Sie den oberen und unteren Klettverschluss **2**/**4** der Manschette, sodass das Produkt vollständig auseinandergefallt ist.
3. Befestigen Sie die Manschette **1** an Ihrer Wade. Achten Sie darauf, dass die Tasten an der Vorderseite Ihres Beins nach oben zeigen (siehe Zeichnung **A** auf Klappseite 3).

 Das Gerät kann auch über der Kleidung verwendet werden.

4. Befestigen Sie die Manschette **1** so fest, dass ungefähr noch zwei Finger unter die Manschette passen.

5.3 Anwendung starten

 Wir empfehlen Ihnen vor und nach jeder Anwendung 500ml Wasser zu trinken, um den Stoffwechsel anzuregen. Machen Sie nach dem Essen mindestens eine Stunde Pause, bevor Sie das Gerät verwenden.

 Das Gerät besitzt eine Abschaltautomatik und schaltet sich nach 20 Minuten Betrieb automatisch aus.

1. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die EIN/AUS-Taste **8** für 2 Sekunden gedrückt. Das Gerät ist standardmäßig auf die niedrigste Intensitätsstufe (grünes Licht) und die niedrigste Heizstufe eingestellt.
2. Wählen Sie mit der Intensität-Taste **7** Ihre gewünschte Intensitätsstufe (niedrig, mittel oder hoch).

Farbe	Intensitätsstufe
Grün	niedrige Intensität
Blau	mittlere Intensität
Rot	hohe Intensität

3. Wählen Sie mit der Wärme-Taste **9** Ihre gewünschte Wärmestufe (niedrig , mittel  oder hoch ). Im Display wird Ihnen der aktuell eingestellte Wärmemodus **6** angezeigt.

- Wählen Sie durch kurzes Drücken der EIN/AUS-Taste **[8]**, Ihren gewünschten Massagemodus (1, 2 oder 3). Im Display wird Ihnen der aktuell eingestellte Massagemodus **[5]** angezeigt.
- Um das Gerät vor Ablauf der 20minütigen Abschaltautomatik manuell auszuschalten, halten Sie die EIN/AUS-Taste **[8]** für 2 Sekunden gedrückt.

6. REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus.
- Reinigen Sie die Beinmanschetten mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel.
- Verwenden Sie die Beinmanschetten erst wieder, wenn sie vollständig trocken sind.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör in der Originalverpackung an einem kühlen, gut belüfteten Ort auf.

7. WAS TUN BEI PROBLEMEN?

Problem	Mögliche Ursache und Lösungsansätze
Der Motor macht während der Anwendung Geräusche.	Leise Geräusche sind normal.
Die Massage wurde während der Anwendung unterbrochen.	- Die eingestellte Timer Zeit ist abgelaufen. - Massage-Taste wurde versehentlich gedrückt.
Die Wärme stoppt während der Anwendung	- Die eingestellte Timer Zeit ist abgelaufen. - Wärme-Taste wurde versehentlich gedrückt.
Gerät lässt sich nicht einschalten	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist.
Die Batterieanzeige leuchtet grün	- Das Gerät ist vollständig aufgeladen. - Das Gerät ist nicht korrekt angeschlossen.

8. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.



Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei,

Cd = Batterie enthält Cadmium,

Hg = Batterie enthält Quecksilber.

Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland:

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich

vorgeschrieben. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertriebern möglich. Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Verreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektround Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Verreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandels-geschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

9. TECHNISCHE ANGABEN

Modell	SFM 67
Abmessungen (L x B x H)	ca. 58 x 37,5 cm
Gewicht	ca. 400 g
Beleuchtungselemente	LED
Nennleistung	5 W
Nennspannung	3,7 V
Batteriekapazität	2200 mAh
Betriebsbedingungen	0 °C bis 40 °C, 20–90 % relative Luftfeuchtigkeit
Lagerbedingungen	0 °C bis 50 °C, 20–85 % relative Luftfeuchtigkeit
Ladezeit	ca. 3,5 Stunden

10. GARANTIE /SERVICE

Die Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (nachfolgend „HaDi“) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die Inanspruchnahme der Garantie lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer bei Mängeln unberührt. Der Käufer kann diese gesetzlichen Gewährleistungsrechte unentgeltlich in Anspruch nehmen. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften.

HaDi garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird HaDi gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den HaDi Kundenservice:

Service Hotline (kostenfrei): E-Mail-Adresse:

☎ Tel.: 0800 724 2355	service-de@sanitas-online.de
☎ Tel.: 0800 200 510	service-ch@sanitas-online.de
☎ Tel.: 0800 706 11	service-be@sanitas-online.de

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z.B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Fordern wir den Käufer zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

HaDi oder einem autorisierten HaDi Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z.B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von HaDi autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen
- Produkte, die als 2.Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Kompletttausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Lees de waarschuwingen en volg de veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing beschikbaar is voor andere gebruikers. Geef, als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

INHOUD

1. Bij levering inbegrepen	8	5.3 Gebruik starten	9
2. Verklaring van de symbolen	8	6. Reiniging en onderhoud	10
3. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen	8	7. Wat te doen bij problemen	10
4. Beschrijving van het apparaat	9	8. Verwijderen	10
5. Gebruik	9	9. Technische gegevens	10
5.1 Apparaat opladen	9	10. Garantie/service	10
5.2 Gebruik voorbereiden	9		

1. BIJ LEVERING INBEGREPEN

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de meegeleverde componenten zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 beenmassage-apparaat
- 1 USB-C-kabel
- 1 gebruiksaanwijzing

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

⚠ WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

LET OP

Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan het apparaat of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.



Productinformatie

Verwijzing naar belangrijke informatie



Lees de instructie



Het (elektrisch) apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid



Fabrikant



CE-markering

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.



Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton



Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.



Gelijkstroom



Uitsluitend voor gebruik binnenshuis



Apparaat uit veiligheidsklasse III

3. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Voorgeschreven gebruik

Gebruik het apparaat uitsluitend op menselijke kuiten. Gebruik het apparaat nooit op dieren.

⚠ WAARSCHUWING

- Verstikkingsgevaar! Houd de verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen!
- Lees de volgende voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door om brandwonden, kortsluiting of ander gevaar voor de gebruiker te voorkomen.
- Trek de netstekker direct uit het stopcontact zodra het apparaat volledig is opgeladen.
- Ga niet op het product staan.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het in deze gebruiksaanwijzing aangegeven doel.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, trek niet aan het snoer en steek geen spijkers of andere voorwerpen in de stekker van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de badkamer of op andere vochtige plaatsen, omdat dit kortsluiting of defecten kan veroorzaken. Laat het bedieningspaneel niet vallen.
- Bewaar of gebruik het apparaat niet in een omgeving met temperaturen boven de 60 °C.
- Als het apparaat beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik om verdere schade te voorkomen.
- Gebruik geen beschadigde netsnoeren of stekkers. Als het snoer of de stekker beschadigd is, laat het dan vervangen door een vakman.
- Demonteer geen onderdelen van het apparaat om kortsluiting of andere storingen te voorkomen.
- Slaap niet terwijl het apparaat in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet na het drinken van alcohol.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Raadpleeg uw arts voordat u het product gebruikt als u een van de volgende aandoeningen hebt:
 - zwangerschap of ziekte.
 - patiënten met trombose, aneurysma's, verwijde aderen of andere aandoeningen waarbij het medisch gebruik van massageapparaten niet is toegestaan.

- mensen met een kromme wervelkolom, hartaandoeningen of andere lichamelijke afwijkingen.
- Stop het gebruik direct als de persoon bij wie u het apparaat gebruikt zich niet goed voelt of pijn ervaart.
- Mensen die ongevoelig zijn voor hitte mogen het product niet gebruiken.
- De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt afgevoerd. Bij het vervangen van de batterij moet het apparaat uitgeschakeld zijn. Voer batterijen volgens de voorschriften af.

LET OP

- Wij adviseren u voor en na elk gebruik 500 ml water te drinken om de stofwisseling te stimuleren.
- Neem na het eten minstens een uur pauze voordat u het apparaat gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

Veiligheidsrichtlijnen met betrekking tot het gebruik van batterijen

- Plaats de batterijen altijd op de juiste wijze. Houd batterijen schoon en droog en uit de buurt van water. Kies altijd het juiste type batterij.
- Voorkom kortsluiting van de batterijen en van de contacten van het batterijvak.
- Laad batterijen nooit op, ontlad ze niet geforceerd, verhit ze niet, haal ze niet uit elkaar, vervorm ze niet, kapsel ze niet in en pas ze ook niet aan.
- Voer nooit las- of soldeerwerkzaamheden uit aan batterijen.
- **Explosiegevaar!** Wanneer de genoemde punten niet in acht worden genomen, kan dit persoonlijk letsel, oververhitting, lekages, ontluchting, een breuk, een explosie of brand tot gevolg hebben.
- Als er een batterij is gaan lekken, moet u veiligheidshandschoenen aantrekken en het batterijvak met een droge doek reinigen.
- Als vloeistof uit een batterijcel in aanraking komt met de huid of de ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- **Gevaar voor inslikken!** Bewaar batterijen buiten bereik van kinderen. Roep bij inslikken onmiddellijk de hulp van een arts in. Inslikken kan ernstige inwendige brandwonden en overlijden tot gevolg hebben.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht van een volwassene batterijen vervangen.
- Bewaar batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen, in een goed geventileerde, droge en koele ruimte.
- Stel batterijen nooit bloot aan direct zonlicht of regen.
- Als batterijen worden blootgesteld aan een omgeving met extreem hoge temperaturen of een extreem lage luchtdruk, kan dit een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistoffen en gasen tot gevolg hebben.
- Haal batterijen uit het apparaat als u het langere tijd niet gebruikt. Gebruik het product niet meer als het deksel van het batterijvak niet meer goed sluit.
- Voer defecte batterijen meteen volgens de voorschriften af. Gooi batterijen nooit in vuur of in een hete oven.
- Bewaar batterijen met verschillende elektrochemische systemen gescheiden van elkaar bij het afvoeren.

4. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1 Beenmanchet | 7 Intensiteitstoets |
| 2 Bovenste klittenbandsluiting | 8 AAN/UIT-toets |
| 3 Controller | 9 Warmtetoets |

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 4 Onderste klittenbandsluiting | 10 USB-C-aansluiting |
| 5 Massagemodus | 11 Batterij-indicator |
| 6 Verwarmingsmodus | |

5. GEBRUIK

5.1 Apparaat opladen

Laad het apparaat minstens 3,5 uur op voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het apparaat.
2. Steek de meegeleverde USB-C-kabel in de USB-C-aansluiting **10** van het apparaat.
3. Sluit de USB-kabel aan op een netstekker (niet bij de levering inbegrepen). Steek de netstekker in een geschikt stopcontact.
4. De batterijstatusindicator **11** geeft de actuele batterijstatus aan. Tijdens het opladen knippert telkens de led van het actuele batterijniveau. Zodra het apparaat volledig is opgeladen, branden alle 3 de leds van de batterijstatusindicator **11** continu. Met een volledig opgeladen batterij kunt u het apparaat ongeveer 2,5 uur gebruiken. Zodra de linker-led van de batterijstatusindicator **11** begint te knipperen, moet u het apparaat opnieuw opladen.

5.2 Gebruik voorbereiden

1. Controleer voor gebruik of het apparaat kan worden ingeschakeld. Als dit niet het geval is, laadt u het apparaat op met de meegeleverde USB-kabel (zie hoofdstuk '5.1 Apparaat opladen').
2. Open de bovenste en onderste klittenbandsluiting **2** **4** van de manchet zodat het product volledig opgevouwen is.
3. Breng de manchet **1** aan op uw kuit. Zorg ervoor dat de knoppen aan de voorkant van uw been naar boven wijzen (zie tekening **A** op uitklappagina 3).

 Het apparaat kan ook over kleding heen worden gebruikt.

4. Breng de manchet **1** zo aan dat er nog ongeveer twee vingers onder de manchet passen.

5.3 Gebruik starten

 Wij adviseren u voor en na elk gebruik 500 ml water te drinken om de stofwisseling te stimuleren. Neem na het eten minstens een uur pauze voordat u het apparaat gebruikt.

 Het apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie en wordt na 20 minuten automatisch uitgeschakeld.

1. Houd de AAN/UIT-toets **8** 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Het apparaat is standaard ingesteld op het laagste intensiteitsniveau (groen licht) en de laagste warmtestand.
2. Selecteer met de intensiteitstoets **7** het gewenste intensiteitsniveau (laag, middel of hoog).

Kleur	Intensiteitsniveau
Groen	lage intensiteit
Blauw	gemiddelde intensiteit
Rood	hoge intensiteit

3. Selecteer met de warmtetoets **9** de gewenste warmtestand (laag , gemiddeld  of hoog ). Op het display wordt de momenteel ingestelde verwarmingsmodus **6** weergegeven.
4. Selecteer de gewenste massagemodus (1, 2 of 3) door kort op de AAN/UIT-toets **8** te drukken. Op het display wordt de momenteel ingestelde massagemodus **5** weergegeven.

5. Houd de AAN/UIT-toets **8** 2 seconden ingedrukt om het apparaat nog voor de afloop van de automatische uitschakeling van 20 minuten uit te schakelen.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat altijd uit voor het reinigen.
- Reinig de beenmanchetten met een zachte, licht bevochtigde doek.
- Gebruik geen chemische middelen of schuurmiddel.
- Gebruik de beenmanchetten pas weer wanneer deze volledig droog zijn.
- Bewaar het apparaat en de toebehoren in de originele verpakking op een koele, goed geventileerde plaats.

7. WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
De motor maakt tijdens het gebruik geluid.	Zachte geluiden zijn normaal.
De massage wordt tijdens het gebruik onderbroken.	• De ingestelde tijd van de timer is verstreken. • De massagetoets is per ongeluk ingedrukt.
De verwarming stopt tijdens het gebruik.	• De ingestelde tijd van de timer is verstreken. • De warmtetoets is per ongeluk ingedrukt.
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Zorg ervoor dat het apparaat volledig is opgeladen.
De batterij-indicator brandt groen	• Het apparaat is volledig opgeladen. • Het apparaat is niet correct aangesloten.

8. VERWIJDEREN

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamel-punten in uw land. Neem de plaatselijke voorschriften voor het afvoeren van de materialen in acht. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering in uw gemeente. Voor inzamelpunten van oude afgedankte apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, bijvoorbeeld met het gemeentebestuur, met de lokale afvalverwerkingsdienst of met de verkoper.

Deponeer de gebruikte, volledig lege batterijen in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektronicazaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de batterijen correct af te voeren.

Deze tekens kunt u aantreffen op batterijen met schadelijke stoffen:
 Pb = batterij bevat lood,
 Cd = batterij bevat cadmium,
 Hg = batterij bevat kwik.



9. TECHNISCHE GEGEVENS

Model	SFM 67
Afmetingen (l x b x h)	ca. 58 x 37,5 cm
Gewicht	ca. 400 g
Verlichtingsonderdelen	led
Nominaal vermogen	5 W
Nominale spanning	3,7 V

Batterijcapaciteit	2200 mAh
gebruiksomstandigheden	0 °C tot 40 °C, 20-90% relatieve luchtvochtigheid
Omstandigheden bij opslag	0 °C tot 50 °C, 20-85% relatieve luchtvochtigheid
Laadtijd	ca. 3,5 uur

10. GARANTIE/SERVICE

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (hier-na „HaDi“ genoemd) verleent onder de hierna genoemde voorwaarden en in de hierna beschreven omvang garantie voor dit product.

Wanneer er aanspraak wordt gemaakt op de garantie, dan laat dit de wettelijke garantierechten van de koper uit de koopovereenkomst met de verkoper in geval van gebreken onverlet. De koper kan kosteloos aanspraak maken op deze wettelijke garantierechten. De garantie geldt bovendien onverminderd de dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen.

HaDi garandeert de probleemloze werking en de volledigheid van dit product.

De wereldwijde garantieperiode bedraagt 3 jaar vanaf het moment van aankoop van het nieuwe, ongebruikte product door de koper.

Deze garantie geldt alleen voor producten die de koper als consument heeft aangeschaft en die de koper uitsluitend voor persoonlijke doeleinden in het kader van thuisgebruik gebruikt. Het Duitse recht is van toepassing.

Als dit product tijdens de garantieperiode onvolledig of wat betreft de werking gebrekkig overeenkomstig de volgende bepalingen blijkt te zijn, zal HaDi overeenkomstig deze garantievoorzwaarden een gratis vervangende levering of reparatie verzorgen.

Als de koper een garantieclaim wil indienen, dient hij eerst contact met de klantenservice van HaDi op te nemen:

Servicehotline (gratis):

DEU Tel.: 0800 543 0543

BEU Tél.: 0800 706 11

E-mailadres:

service-nl@sanitas-online.de

service-be@sanitas-online.de

De koper ontvangt kan nadere informatie over de afwikkeling van de garantieclaim, bijvoorbeeld over waar het product gratis naartoe gestuurd moet worden of welke documenten nodig zijn.

Als wij u vragen het defecte product op te sturen, dient dat te gebeuren naar het volgende adres:

NU Service GmbH
 Lessingstraße 10 b
 89231 Neu-Ulm
 Germany

Er kan alleen aanspraak op garantie worden gemaakt als de koper

- een kopie van de factuur/aankoopbon en
- het originele product

aan HaDi of een geautoriseerde partner van HaDi kan overleggen.

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn

- slijtage die veroorzaakt is door normaal gebruik of verbruik van het product;
- met dit product meegeleverde toebehoren die bij correct gebruik slijten of verbruikt worden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, manchetten, afdichtingen, elektroden, lampen, opzetstukken en inhalatortoebehoren);
- producten die oneigenlijk en/of anders dan vermeld in de bepalingen van de gebruiksaanwijzing gebruikt, gereinigd, opgeborgen of onderhouden zijn en producten die door de koper of door een niet door HaDi geautoriseerd servicecenter geopend, gerepareerd of omgebouwd zijn;
- schade die tijdens het transport tussen fabrikant en klant en/of tussen servicecenter en klant ontstaat;

- producten die als B-stockartikelen of als gebruikte artikelen gekocht zijn;
- gevolgschade die op een gebrek van dit product berust (voor dit geval kunnen echter aanspraken uit productaansprakelijkheid of uit andere dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen bestaan).

Reparaties of een complete vervanging verlengen in geen geval de garantieperiode.



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Respectez les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

SOMMAIRE

1. Contenu de la livraison	12
2. Symboles utilisés	12
3. Consignes d'avertissement et de mise en garde	12
4. Description de l'appareil	13
5. Utilisation	13
5.1 Charger l'appareil	13
5.2 Préparer l'utilisation	13

5.3 Démarrer l'utilisation	13
6. Nettoyage et entretien	14
7. Que faire en cas de problèmes ?	14
8. Élimination	14
9. Caractéristiques techniques	14
10. Garantie/maintenance	14

1. CONTENU DE LA LIVRAISON

Vérifiez si l'emballage carton extérieur est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les composants qui l'accompagnent ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 appareil de massage veineux
- 1 câble USB-C
- 1 mode d'emploi

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

⚠ AVERTISSEMENT

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVIS

Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'appareil ou un élément de son environnement peut être endommagé.



Informations sur le produit

Indication d'informations importantes



Lire les instructions



Les appareils (électriques) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères



Fabricant



Signe CE

Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.



Marquage d'identification du matériau d'emballage.
A = abréviation du matériau, B = numéro de matériau :
1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton



Séparez le produit et les composants d'emballage et éliminez-les conformément aux réglementations communales.



Courant continu



Utilisation en intérieur uniquement



Équipement de classe de protection III

3. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

Utilisation conforme aux recommandations

Utilisez l'appareil uniquement sur le mollet humain. N'utilisez jamais l'appareil sur des animaux.

⚠ AVERTISSEMENT

- Risque d'étouffement ! Conservez les emballages hors de la portée des enfants !
- Lisez attentivement les précautions suivantes pour éviter les brûlures, les courts-circuits ou tout autre danger pour l'utilisateur.
- Une fois l'appareil complètement chargé, débranchez la fiche d'alimentation.
- Ne montez pas sur le produit.
- N'utilisez l'appareil qu'aux fins indiquées dans ce mode d'emploi.
- Tenez le câble d'alimentation éloigné des sources de chaleur, ne tirez pas sur le câble et n'insérez pas d'ongles ou d'autres objets dans la prise de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bains ou dans d'autres endroits humides, car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un défaut. Ne laissez pas tomber le panneau de commande.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas l'appareil dans un environnement où la température dépasse 60 °C.
- Si l'appareil est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser pour éviter d'autres dommages.
- N'utilisez pas de fiches ou de câbles d'alimentation endommagés. Si le câble ou la fiche est endommagé(e), faites-le remplacer par un professionnel.
- Pour éviter tout court-circuit ou toute autre erreur, ne démontez aucune pièce de l'appareil.
- Ne vous endormez pas pendant l'utilisation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil après avoir consommé de l'alcool.
- Ne laissez pas vos enfants jouer avec l'appareil.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser le produit si vous souffrez de l'une des affections suivantes :
 - Femmes enceintes ou malades.
 - Patients souffrant de thrombose, d'anévrismes, de veines dilatées ou d'autres pathologies pour lesquels les appareils de massage ne doivent pas être utilisés à des fins médicales.
 - Personnes souffrant d'une courbure de la colonne vertébrale, de maladies cardiaques ou d'autres anomalies physiques.

- Si vous ressentez une gêne ou une douleur pendant l'utilisation, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Les personnes insensibles à la chaleur ne doivent pas utiliser le produit.
- La pile doit être retirée de l'appareil avant sa destruction. L'appareil doit être éteint lors du changement de la pile. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée.

AVIS

- Nous vous recommandons de boire 500 ml d'eau avant et après chaque utilisation pour stimuler le métabolisme.
- Après avoir mangé, faites une pause d'au moins une heure avant d'utiliser l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Consignes de sécurité relatives aux piles

- Insérez toujours les piles correctement. Conservez les piles propres, sèches et à l'abri de l'eau. Toujours choisir le type de pile correct.
- Ne court-circuitez jamais les piles et les contacts du compartiment à piles.
- Ne chargez, déchargez de force, chauffez, démontez, déformez, encapsulez ou ne modifiez jamais les piles.
- Ne jamais souder ni braser sur les piles.
- **Risque d'explosion !** Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, une surchauffe, une fuite, une évacuation, une rupture, une explosion ou un incendie.
- Si une pile a coulé, enfillez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- **Risque d'ingestion !** Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin. L'ingestion peut entraîner de graves brûlures internes et la mort.
- Ne laissez pas les enfants changer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Stockez les piles à l'écart d'objets métalliques, dans des locaux frais, secs et bien aérés.
- N'exposez pas les piles à la lumière directe du soleil ou à la pluie.
- L'exposition des piles à des températures extrêmement élevées ou à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.
- En cas de non-utilisation prolongée, retirez les piles de l'appareil. Cessez d'utiliser le produit si le couvercle du compartiment à piles ne se ferme plus correctement.
- Jetez immédiatement et correctement les piles déchargées. Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans un four chaud.
- Lors de la mise au rebut, les piles doivent être stockées séparément des différents systèmes électrochimiques.

4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 3.

- | | |
|---|---|
| 1 Brassard pour jambes | 7 Bouton Intensité |
| 2 Fermeture auto-agrippante supérieure | 8 Bouton MARCHE/ARRÊT |
| 3 Contrôle | 9 Bouton Chaleur |
| 4 Fermeture auto-agrippante inférieure | 10 Port USB-C |
| 5 Mode de massage | 11 Affichage du niveau des piles |
| 6 Mode chauffage | |

5. UTILISATION

5.1 Charger l'appareil

Avant de mettre l'appareil en service pour la première fois, vous devez le charger une première fois pendant au moins 3,5 heures. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Retirez l'ensemble de l'emballage de l'appareil.
2. Branchez le câble USB-C fourni dans le port USB-C de l'appareil **10**.
3. Connectez le câble USB à une fiche d'alimentation USB (non fournie). Branchez la fiche d'alimentation sur une prise secteur adaptée.
4. L'indicateur du niveau de charge de la batterie **11** indique l'état actuel de la batterie. Pendant le processus de charge, la LED de l'état actuel de la batterie clignote. Dès que l'appareil est complètement rechargé, les 3 LED indicatives **11** s'allument en continu. Une charge complète permet d'utiliser l'appareil pendant environ 2,5 heures. Dès que la LED gauche de l'indicateur de batterie **11** commence à clignoter, vous devez recharger l'appareil.

5.2 Préparer l'utilisation

1. Avant utilisation, vérifiez que l'appareil peut être allumé. Si ce n'est pas le cas, chargez l'appareil à l'aide du câble USB fourni (voir chapitre « 5.1 Charger l'appareil »).
2. Ouvrez les fermetures auto-agrippantes supérieure et inférieure **2** **4** du brassard pour déplier complètement le produit.
3. Fixez le brassard **1** sur votre mollet. Veillez à ce que les boutons à l'avant de votre jambe soient orientés vers le haut (voir le schéma **A** à la page de couverture 3).



Il est également possible d'utiliser l'appareil pendant le chargement.

4. Fixez le brassard **1** de manière à ce qu'il reste environ deux doigts sous le brassard.

5.3 Démarrer l'utilisation



Nous vous recommandons de boire 500 ml d'eau avant et après chaque utilisation pour stimuler le métabolisme. Après avoir mangé, faites une pause d'au moins une heure avant d'utiliser l'appareil.



L'appareil dispose d'un arrêt automatique et s'éteint automatiquement après 20 minutes d'utilisation.

1. Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT **8** enfoncé pendant 2 secondes. L'appareil est réglé par défaut sur le niveau d'intensité le plus faible (lumière verte) et sur le niveau de chaleur le plus faible.
2. À l'aide de la touche d'intensité **7**, sélectionnez le niveau d'intensité souhaité (faible, moyen ou élevé).

Couleur	Niveau d'intensité
Vert	Intensité basse
Bleu	Intensité moyenne
Rouge	Intensité élevée

3. Avec le bouton Chaleur **9**, sélectionnez le niveau de chaleur souhaité (faible **1**, moyen **2**, élevé **3**). Le mode de chauffage actuellement réglé s'affiche à l'écran **6**.
4. Sélectionnez le mode de massage souhaité (1, 2 ou 3) en appuyant brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT **8**. La durée actuellement réglée du mode massage **5** s'affiche sur l'écran.
5. Pour éteindre l'appareil avant l'expiration de l'arrêt automatique de 20 minutes, maintenez la touche MARCHE/ARRÊT **8** enfoncée pendant 2 secondes.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez les brassards pour jambes à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.
- N'utilisez pas de produit chimique ou autre détergent.
- Ne réutilisez les brassards pour jambes que lorsqu'ils sont entièrement secs.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans leur emballage d'origine, dans un endroit frais et bien ventilé.

7. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES ?

Problème	Causes possibles et solutions
Le moteur fait du bruit pendant l'utilisation.	Les bruits faibles sont normaux.
Le massage a été interrompu pendant l'utilisation.	• Le temps de minuterie réglé est écoulé. • La touche de massage a été enfoncée par erreur.
La chaleur s'arrête lors de l'utilisation.	• Le temps de minuterie réglé est écoulé. • La touche de chaleur a été enfoncée par erreur.
Il est impossible d'allumer l'appareil	Assurez-vous que l'appareil est complètement chargé.
L'indicateur de batterie est vert	• L'appareil est complètement chargé. • L'adaptateur n'est pas branché correctement.

8. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Son élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Vous devez vous conformer aux réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Pour toute question à ce sujet, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Pour de plus amples renseignements sur les points de collecte, prenez contact avec la mairie, l'entreprise locale de traitement des déchets ou le revendeur.

Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage, ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui vous incombe.

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.



FR
Cet appareil, ses accessoires, piles et cordons se recyclent (si inclus)

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	SFM 67
Dimensions (L/I/H)	env. 58 x 37,5 cm
Poids	env. 400 g
Éléments d'éclairage	LED

Puissance nominale	5 W
Tension nominale	3,7 V
Autonomie de batterie	2 200 mAh
Conditions de fonctionnement autorisées	0 °C à 40 °C 20-90 % d'humidité de l'air relative
Conditions de stockage	0 °C à 50 °C 20-85 % d'humidité de l'air relative
Temps de charge	env. 3,5 heures

10. GARANTIE/MAINTENANCE

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

La société Hans Dinslage GmbH, sise Riedlinger Strasse 28, 88524 Uttenweiler (ci-après dénommée « HaDi ») propose une garantie

pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Le recours à la garantie ne modifie pas les droits de garantie légaux de l'acheteur découlant du contrat de vente avec le vendeur en cas de défauts. L'acheteur peut faire valoir gratuitement ces droits de garantie légaux. La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

HaDi garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique. Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, HaDi s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au service client HaDi :

Assistance par téléphoneE-mail :

(gratuit) :

☎ Tél.: 0805 340 006	service-fr@sanitas-online.de
☎ Tél.: 0800 706 11	service-be@sanitas-online.de

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Nous invitons l'acheteur à nous renvoyer le produit défectueux à l'adresse suivante :

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Allemagne

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
- le produit d'origine

à HaDi ou à un partenaire autorisé de HaDi.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par HaDi ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.



Tento návod k použití si pečlivě prostudujte. Dodržujte varovné a bezpečnostní pokyny. Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Zajistěte, aby návod k použití byl přístupný jiným uživatelům. Při předání přístroje předejte i tento návod k použití.

OBSAH

1. Obsah balení	16
2. Vysvětlení symbolů	16
3. Varovné a bezpečnostní pokyny	16
4. Popis přístroje	17
5. Použití	17
5.1 Nabíjení přístroje	17
5.2 Příprava použití	17

5.3 Použití přístroje	17
6. Čištění a údržba	17
7. Co dělat v případě problémů?	18
8. Likvidace	18
9. Technické údaje	18
10. Záruka/servis	18

1. OBSAH BALENÍ

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a dodané komponenty nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo na uvedenou adresu zákaznického servisu.

- 1 Přístroj pro masáž lýtek
- 1 kabel USB-C
- 1 návod k použití

2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity následující symboly:

VAROVÁNÍ

Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít ke smrti nebo závažným zraněním.

UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciálně škodlivou situaci. Pokud se jí nevyhnete, může dojít k poškození přístroje nebo předmětů v okolí.



Informace o výrobku

Upozornění na důležité informace



Přečtěte si pokyny



(Elektrický) přístroj nesmí být likvidován spolu s domovním odpadem



Výrobce



Označení CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.



Značka pro identifikaci obalového materiálu.
A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papír a lepenka



Produkt a součásti obalu roztríte a zlikvidujte v souladu s místními předpisy.



Stejnoseměrný proud



Pouze pro použití v uzavřených prostorách



Přístroj třídy ochrany III

3. VAROVNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Použití v souladu s určením

Tento přístroj používejte výhradně na lidská lýtka. Přístroj nepoužívejte na zvířatech.

VAROVÁNÍ

- Nebezpečí udušení! Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí!
- Pečlivě si přečtěte následující bezpečnostní opatření, abyste předešli popáleninám, zkratům nebo jiným nebezpečím pro uživatele.
- Jakmile bude přístroj zcela nabitý, bezpodmínečně vytáhněte síťovou zástrčku.
- Na výrobek nestoupejte.
- Přístroj používejte pouze k účelu uvedenému v tomto návodu k použití.
- Síťový kabel uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, netahejte za kabel a do zástrčky přístroje nezasouvejte hřebíky ani jiné předměty.
- Nepoužívejte přístroj v koupelně nebo na jiných vlhkých místech, protože by mohlo dojít ke zkratu nebo závadě. Ovládací panel vám nesmí spadnout.
- Přístroj neskladujte ani nepoužívejte v prostředí s teplotou vyšší než 60 °C.
- Pokud je přístroj poškozený, okamžitě ho přestaňte používat, abyste předešli dalšímu poškození.
- Nepoužívejte poškozené napájecí kabely ani zástrčky. Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, nechte je vyměnit odborníkem.
- Abyste předešli zkratům nebo jiným závadám, nerozebírejte žádné části přístroje.
- Při používání přístroje nespěte.
- Přístroj nepoužívejte po konzumaci alkoholu.
- Dávejte pozor na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Před použitím výrobku se poraďte se svým lékařem, pokud spadáte do některé z následujících kategorií:
 - Těhotné nebo nemocné ženy.
 - Pacienti s trombózou, aneuryzmaty, křečovými žilami nebo jinými onemocněními, u kterých se masážní přístroje nesmí používat k lékařským účelům.
 - Osoby se zakřivenou páteří, srdečními chorobami nebo jinými fyzickými abnormalitami.
 - Začnete-li při používání přístroje pociťovat nevolnost či bolesti, okamžitě přístroj přestaňte používat.

- Osoby necitlivé na teplo by tento výrobek neměly používat.
- Baterii je nutné před likvidací z přístroje vyjmout. Před vyjmutím baterie musí být přístroj vypnutý. Baterie musí být řádně zlikvidovány.

UPOZORNĚNÍ

- Před každým použitím a po něm doporučujeme vypít 500 ml vody, aby došlo ke stimulaci metabolismu.
- Po jídle si před použitím přístroje udělejte alespoň hodinovou přestávku.

VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pokyny pro zacházení s bateriemi

- Baterie vkládejte vždy správně. Baterie udržujte čisté a suché a chráňte je před vodou. Vždy zvolte správný typ baterií.
- Baterie a kontakty v příhradce na baterie nikdy nezkratujte.
- Baterie nikdy nenabíjejte, nevybíjejte, nezahřívajte, nerozebírejte, nedeformujte, nemanipulujte s nimi nebo je nemodifikujte.
- Baterie nikdy nesvařujte ani nepájejte.
- **Nebezpečí výbuchu!** Nedodržení uvedených bodů může způsobit poranění osob, přehřátí, vytečení, odvětrání, zlomení, výbuch nebo požár.
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte příhrádku na baterie suchou utěrkou.
- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s kůží nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
- **Nebezpečí spolknutí!** Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Požití může vést k těžkým vnitřním popáleninám a smrti.
- Nikdy nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dohledu dospělé osoby.
- Baterie skladujte odděleně od kovových předmětů, v dobře větranych, suchých a chladných místnostech.
- Baterie nikdy nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo dešti.
- Pokud by byly baterie vystaveny extrémně vysokým teplotám nebo extrémně nízkému tlaku vzduchu, mohlo by to způsobit výbuch nebo únik hořlavých kapalin a plynů.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Výrobek již nepoužívejte, pokud kryt příhrádky na baterie nelze správně zavřít.
- Vadné baterie ihned a řádně zlikvidujte. Baterie nikdy nevyhazujte do ohně ani do horké trouby.
- Při likvidaci uchovávejte baterie různých elektrochemických systémů odděleně.

4. POPIS PŘÍSTROJE

Příslušné nákresy jsou zobrazeny na straně 3.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Manžeta na nohy | 7 Tlačítko pro nastavení intenzity |
| 2 Zapínání na suchý zip nahoře | 8 Vypínač |
| 3 Řídicí jednotka | 9 Tlačítko pro spuštění zahřívání |
| 4 Zapínání na suchý zip dole | 10 Přípojka USB-C |
| 5 Masážní režim | 11 Ukazatel stavu baterií |
| 6 Režim ohřevu | |

5. POUŽITÍ

5.1 Nabíjení přístroje

Před prvním použitím je nutné přístroj nabít alespoň 3,5 hodiny. Postupujte takto:

1. Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál.
2. Zasuňte přiložený kabel USB-C do přípojky USB-C **10** na přístroji.
3. Připojte USB kabel k síťovému adaptéru (není součástí balení). Síťovou zástrčku zapojte do vhodné zásuvky.
4. Ukazatel stavu baterie **11** zobrazuje aktuální stav nabití baterie. Během nabíjení vždy bliká LED dioda aktuálního stavu nabití baterie. Jakmile bude přístroj zcela nabitý, budou svítit všechny 3 LED ukazatele stavu baterie **11** nepřetržitě. Úplně nabitá baterie vystává přibližně na 2,5 hodiny provozu. Jakmile začne blikat levá LED kontrolka ukazatele stavu baterie **11**, budete muset přístroj znovu nabít.

5.2 Příprava použití

1. Před použitím zkontrolujte, zda lze přístroj zapnout. Pokud tomu tak není, nabijte přístroj pomocí dodaného USB kabelu (viz kapitulu „5.1 Nabíjení přístroje“).
2. Zapínání na suchý zip **2** **4** nahoře a dole na manžetě otevřete tak, aby byl výrobek zcela rozložený.
3. Připevňte manžetu **1** k lýtku. Dbejte na to, aby tlačítka na přední straně nohy směřovala nahoru (viz obrázek **A** na straně 3).



Přístroj můžete používat i přes oblečení.

4. Připevňte manžetu **1** tak, abyste pod ni mohli vložit ještě přibližně dva prsty.

5.3 Použití přístroje



Před každým použitím a po něm doporučujeme vypít 500 ml vody, aby došlo ke stimulaci metabolismu. Po jídle si před použitím přístroje udělejte alespoň hodinovou přestávku.



Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí a po 20 minutách se automaticky vypne.

1. Přístroj zapnete stisknutím vypínače **8** na 2 sekundy. Přístroj je standardně nastaven na nejnižší stupeň intenzity (zelené světlo) a nejnižší stupeň zahřívání.
2. Tlačítkem pro nastavení intenzity **7** zvolte požadovaný stupeň intenzity (nízký, střední nebo vysoký).

Barva	Stupeň intenzity
zelená	nízká intenzita
modrá	střední intenzita
červená	vysoká intenzita

3. Tlačítkem nastavení teplotního stupně **9** zvolte požadovaný teplotní stupeň (nízký , střední , nebo vysoký ). Na displeji se zobrazí aktuálně nastavený teplotní režim **6**.
4. Krátkým stisknutím vypínače **8** vyberte požadovaný masážní režim (1, 2 nebo 3). Na displeji se zobrazí aktuálně nastavený masážní režim **5**.
5. Chcete-li přístroj manuálně vypnout před uplynutím 20minutového programu automatického vypnutí, podržte stisknutý vypínač **8** po dobu 2 sekund.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním přístroj vždy vypněte.
- Manžety čistěte jemnou, lehce navlhčenou utěrkou.

- Nepoužívejte žádné chemické ani abrazivní čisticí prostředky.
- Manžety na nohy opět použijte až tehdy, až budou opět zcela suché.
- Přístroj a příslušenství skladujte v originálním obalu na chladném a dobře větraném místě.

7. CO DĚLAT V PŘÍPADĚ PROBLÉMU?

Problém	Možné příčiny a řešení
Motor vydává při provozu hluk.	Tiché zvuky jsou normální.
Masáž byla během použití přerušena.	• Nastavený čas časovače vypršel. • Tlačítko masáže bylo omylem stisknuto.
Přístroj se zastavuje při používání.	• Nastavený čas časovače vypršel. • Tlačítko teplotního stupně bylo omylem stisknuto.
Přístroj nelze zapnout.	Ujistěte se, zda je přístroj úplně nabitý.
Ukazatel nabití baterie svítí zeleně	• Přístroj je plně nabitý. • Přístroj není správně zapojený.

8. LIKVIDACE

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci materiálů. Přístroj zlikvidujte podle směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný obecní úřad, který má likvidaci na starosti. Adresy míst zpětného odběru odpadních zařízení vám poskytnou např. místní orgány státní správy, místní podniky zabývající se likvidací odpadu nebo prodejce přístroje.

Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrných pro zvláštní odpady nebo u prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.

Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí tyto značky:

Pb = baterie obsahuje olovo,

Cd = baterie obsahuje kadmium,

Hg = baterie obsahuje rtuť.



9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	SFM 67
Rozměry (d × š × v)	cca 58 x 37,5 cm
Hmotnost	cca 400 g
Osvětlovací prvky	LED
Jmenovitý výkon	5 W
Jmenovité napětí	3,7 V
Kapacita baterie	2 200 mAh
Provozní podmínky	0°C až 40°C 20–90 % relativní vlhkost
Skladovací podmínky	0°C až 50°C 20–85 % relativní vlhkost
Doba nabíjení:	cca 3,5 hodiny

10. ZÁRUKA/SERVIS

Společnost Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (dále jen „HaDi“) poskytuje za níže uvedených podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

Uplatněním záruky nejsou dotčena zákonná záruční práva kupujícího vyplývající z kupní smlouvy s prodávajícím v případě výskytu vad. Kupující může tato zákonná záruční práva uplatnit bezplatně. Záruka rovněž platí, aniž by byla dotčena jakákoli závazná zákonná ustanovení o odpovědnosti.

HaDi zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí 3 roky (let) od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícím.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osobním účelům v domácím prostředí. Platí německé právo.

Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí HaDi podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dodávku nebo opravu.

Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na zákaznický servis HaDi:

Servisní horká linka (bezplatná): E-mailová adresa:

☎ Tel.: 0800 555 013

service-cz@sanitas-online.de

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může bezplatně poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Jestliže budeme od kupujícího požadovat zaslání vadného produktu, je nutné ho zaslat na adresu:

NU Service GmbH

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Germany

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit

- kopii faktury / doklad o nákupu

- originální výrobek

společnosti HaDi nebo autorizovanému partnerovi společnosti HaDi.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na

- opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;
- díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebují nebo spotřebují (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);
- výrobky, které nebyly řádně používány, čistěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly používány, čistěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společnosti HaDi;
- škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;
- výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;
- následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákonných ustanovení o ručení).

Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neprodlužují záruční lhůtu.



**Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udo-
stępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją
obsługi.**

SPIS TREŚCI

1. Zawartość opakowania	19
2. Objaśnienie symboli	19
3. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	19
4. Opis urządzenia	20
5. Użytkowanie	20
5.1 Ładowanie urządzenia	20
5.2 Przygotowanie do użycia	20

5.3 Rozpoczęcie używania urządzenia	20
6. Czyszczenie i konserwacja	21
7. Jak postępować w przypadku problemów?	21
8. Utylizacja	21
9. Dane techniczne	21
10. Gwarancja/serwis	21

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zawartość opakowania należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego pudełka oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na dołączonych komponentach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

- 1 masażer do tyłdek
- 1 kabel USB C
- 1 instrukcja obsługi

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia użyto następujących symboli:

⚠ OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA

Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Narażanie się na to ryzyko może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub przedmiotów w jego otoczeniu.



Informacja o produkcie

Wskazuje na ważne informacje



Przeczytać instrukcję



Urządzenia (elektrycznego) nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi



Producent



Oznaczenie CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.



Oznaczenie identyfikujące materiał opakowania.
A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału:
1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura.



Oddzielić produkt i elementy opakowania oraz zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.



Prąd stały



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych



Urządzenie klasy ochronności III

3. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie należy stosować wyłącznie na tyłde człowieka. Urządzenia nigdy nie należy stosować u zwierząt.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Niebezpieczeństwo uduszenia! Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- Należy uważnie przeczytać poniższe środki ostrożności, aby uniknąć oparzeń, zważyć lub innych zagrożeń dla użytkownika.
- Po pełnym naładowaniu urządzenia należy je odłączyć od zasilania.
- Nie stawiać na produkcie.
- Urządzenie może być używane wyłącznie do celów określonych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, nie ciągnąć za przewód ani nie wkładać gwoździ bądź innych przedmiotów do wtyczki.
- Nie używać urządzenia w łazience ani w innych wilgotnych miejscach, ponieważ może to spowodować zwarcie lub uszkodzenie. Panel obsługi należy chronić przed upadkiem.
- Nie należy przechowywać ani używać urządzenia w otoczeniu, w którym temperatura przekracza 60°C.
- Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, należy natychmiast zaprzestać jego używania, aby zapobiec dalszym uszkodzeniom.
- Nie używać uszkodzonych przewodów ani wtyczek. Jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone, należy zlecić ich wymianę specjalście.
- Aby uniknąć zważyć lub innych usterek, nie demontować żadnych części urządzenia.
- Nie zasypiać podczas korzystania z urządzenia.
- Nie używać urządzenia po spożyciu alkoholu.
- Nie pozwalać, by dzieci bawiły się tym urządzeniem.
- Przed użyciem produktu należy się skonsultować z lekarzem, jeżeli spełniony został jeden z poniższych warunków:
 - Kobiety w ciąży lub osoby chore.
 - Pacjenci ze zakrzepicą, tętniakami, żylakami lub innymi schorzeniami, w przypadku których nie wolno stosować aparatów do masażu.
 - Osoby ze zwyrodnieniami kręgosłupa, chorobą serca lub innymi anomaliami fizycznymi.

- Jeżeli podczas stosowania odczuwany jest dyskomfort lub ból, należy natychmiast przerwać stosowanie.
- Osoby niewrażliwe na ciepło nie powinny stosować tego produktu.
- Przed użyciem należy wyjąć baterię z urządzenia. Przed wyjęciem baterii należy wyłączyć urządzenie. Baterie należy utylizować w odpowiedni sposób.

WSKAZÓWKA

- Zalecamy wypicie 500 ml wody przed i po każdym użyciu w celu pobudzenia metabolizmu.
- Przed użyciem urządzenia należy zrobić co najmniej godzinną przerwę po jedzeniu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące postępowania z bateriami

- Zawsze prawidłowo wkładać baterie. Baterie należy utrzymywać w czystości i w stanie suchym, a także przechowywać je z dala od wody. Zawsze wybierać odpowiedni typ baterii.
- Nigdy nie należy zwierać baterii ani styków baterii.
- Nigdy nie należy ładować, wymuszać rozładowywania, podgrzewać, demontować, deformować, zamykać w szczelnym opakowaniu ani modyfikować baterii.
- Nie wolno spawać ani lutować baterii.
- **Zagrożenie wybuchem!** Nieprzestrzeganie powyższych punktów może prowadzić do obrażeń ciała, przegrzania, wycieku, odpowietrzenia, pęknięcia, wybuchu lub pożaru.
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit, należy założyć rękawiczki ochronne i wyczyścić pojemnik na baterie suchą szmatką.
- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami, należy przemyć podrażnione miejsca wodą i skonsultować się z lekarzem.
- **Ryzyko połknięcia!** Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia niezwłocznie skonsultować się z lekarzem. Połknięcie może spowodować ciężkie oparzenia wewnętrzne i śmierć.
- Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Baterie należy przechowywać z dala od przedmiotów metalowych, w dobrze wentylowanych, suchych i chłodnych pomieszczeniach.
- Nigdy nie wystawiać baterii na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani deszczu.
- Wystawienie baterii na działanie skrajnie wysokiej temperatury lub bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wyciek lub wyciek łatwopalnych cieczy i gazów.
- Wyjąć baterie, jeśli urządzenie ma nie być używane przez dłuższy czas. Nie używać produktu, jeśli pokrywa pojemnika na baterie nie zamyka się prawidłowo.
- Uszkodzone baterie należy niezwłocznie zutylizować w odpowiedni sposób. Nigdy nie wrzucać baterii do ognia ani gorącego pieca.
- Podczas utylizacji baterie należy przechowywać oddzielnie od wszelkich systemów elektrochemicznych.

4. OPIS URZĄDZENIA

Odnośne rysunki przedstawiono na stronie 3.

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Mankiety na nogi | 7 Przycisk regulacji intensywności |
| 2 Górne zapięcie na rzep | 8 Przycisk włączania/wyłączania |
| 3 Sterownik | 9 Przycisk funkcji ogrzewania |

- | | |
|---------------------------------|--|
| 4 Dolne zapięcie na rzep | 10 Przyłącze USB-C |
| 5 Tryb masażu | 11 Wskaźnik poziomu naładowania baterii |
| 6 Tryb ogrzewania | |

5. UŻYTKOWANIE

5.1 Ładowanie urządzenia

Przed pierwszym użyciem urządzenie trzeba ładować przez co najmniej 3,5 godz. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Zdjąć całe opakowanie z urządzenia.
2. Podłączyć dostarczony kabel USB-C do złącza USB-C w urządzeniu **10**.
3. Podłączyć kabel USB do wtyczki sieciowej USB (nie wchodzi w zakres dostawy). Podłączyć wtyczkę sieciową do odpowiedniego gniazda.
4. Wskaźnik poziomu naładowania baterii **11** pokazuje aktualny poziom naładowania baterii. W trakcie procesu ładowania miga dioda LED aktualnego poziomu naładowania baterii. Po całkowitym naładowaniu urządzenia wszystkie 3 diody LED na wskaźniku naładowania baterii **11** będą świecić światłem ciągłym. W pełni naładowane baterie pozwalają urządzeniu pracować przez ok. 2,5 godziny. Gdy lewa dioda LED wskaźnika naładowania baterii **11** zacznie migać, należy ponownie naładować urządzenie.

5.2 Przygotowanie do użycia

1. Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie można włączyć. Jeżeli tak nie jest, urządzenie należy naładować za pomocą dostarczonego kabla USB (patrz rozdział „5.1 Ładowanie urządzenia”).
2. Otworzyć górne i dolne zapięcie na rzep **2** **4** mankietu, aby całkowicie rozłożyć produkt.
3. Założyć mankiety **1** na łydkę. Upewnić się, że przyciski z przodu nogi są skierowane do góry (patrz rysunek **A** na rozkładanej stronie 3).

 Urządzenie można stosować również na ubraniu.

4. Zamocować mankiety **1** w taki sposób, aby pod mankiety można było wsunąć jeszcze około dwa palce.

5.3 Rozpoczęcie używania urządzenia

 Zalecamy wypicie 500 ml wody przed i po każdym użyciu w celu pobudzenia metabolizmu. Przed użyciem urządzenia należy zrobić co najmniej godzinną przerwę po jedzeniu.

 Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania i wyłącza się automatycznie po 20 minutach.

1. Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. **8** i przytrzymać go przez 2 sekundy. Urządzenie jest standardowo ustawione na najniższy poziom intensywności (zielone światło) i najniższy poziom ogrzewania.
2. Za pomocą przycisku regulacji intensywności **7** należy wybrać żądany poziom intensywności masażu (niski, średni lub wysoki).

Kolor	Poziomy intensywności
Zielony	niska intensywność
Niebieski	średnia intensywność
Czerwony	wysoka intensywność

3. Za pomocą przycisku regulacji poziomu ogrzewania **9** należy wybrać żądany poziom ogrzewania (niski , średni  lub wy-

soki . Wyświetlacz pokazuje aktualnie ustawiony tryb ogrzewania **[6]**.

4. Krótco naciskając przycisk WŁ./WYŁ. **[8]**, należy wybrać żądany tryb masażu (1, 2 lub 3). Wyświetlacz pokazuje aktualnie ustawiony tryb masażu **[5]**.
5. Aby wyłączyć urządzenie przed upływem 20-minutowego czasu automatycznego wyłączania, należy nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk WŁ./WYŁ. **[8]**.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie.
- Mankiety na nogi należy czyścić miękką, lekko zwilżoną ściereczką.
- Nie należy stosować środków chemicznych ani szorujących.
- Mankiety na nogi mogą być używane ponownie po całkowitym wyschnięciu.
- Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

7. JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU PROBLEMÓW?

Problem	Możliwe przyczyny i rozwiązania
Silnik wydaje dźwięki podczas stosowania.	Ciche dźwięki są normalne.
Masaż został przerwany w trakcie stosowania.	• Ustawiony czas timera upłynął. • Przycisk masażu został przypadkowo naciśnięty.
Funkcja ogrzewania zatrzymuje się podczas używania.	• Ustawiony czas timera upłynął. • Przycisk ogrzewania został przypadkowo naciśnięty.
Nie można włączyć urządzenia	Upewnić się, że urządzenie jest w pełni naładowane.
Wskaźnik baterii świeci się na zielono	• Urządzenie jest w pełni naładowane. • Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone.

8. UTYLIZACJA

W związku z wymogami ochrony środowiska po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać urządzenia wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie odbioru w swoim kraju. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). W razie pytań należy się zwrócić do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów. Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania lub od sprzedawcy.

Zużyte, całkowicie rozładowane baterie należy wyrzucić do specjalnie oznakowanych pojemników zbiorczych, przekazać do punktów zbiórki odpadów specjalnych lub do sklepu ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji baterii zgodnie z przepisami.

Na bateriach zawierających szkodliwe substancje znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe speł-



nia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

9. DANE TECHNICZNE

Model	SFM 67
Wymiary (dl. x szer. x wys.)	ok. 58 x 37,5 cm
Waga	ok. 400 g
Elementy oświetleniowe	Dioda LED
Moc znamionowa	5 W
Napięcie znamionowe	3,7 V
Pojemność akumulatora	2200 mAh
Warunki eksploatacji	od 0°C do +40°C wilgotność względna 20–90%
Warunki przechowywania	od 0°C do 50°C, wilgotność względna 20–85%
Czas ładowania	ok. 3,5 godz.

10. GWARANCJA/SERWIS

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (zwana dalej „HaDi”) udziela gwarancji na ten produkt na następujących warunkach i w poniżej opisanym zakresie.

Korzystanie z gwarancji nie narusza ustawowych praw gwarancyjnych nabywcy wynikających z umowy sprzedaży ze sprzedającym w przypadku wystąpienia wad. Nabywca może bezpłatnie skorzystać z tych ustawowych praw gwarancyjnych. Gwarancja obowiązuje również w sposób nienaruszający bezwzględnie obowiązujących przepisów dot. odpowiedzialności.

Firma HaDi gwarantuje bezawaryjne działanie oraz kompletność niniejszego produktu.

Obowiązujący na całym świecie okres gwarancji obejmuje 3 lata/lat, licząc od zakupu nowego, nieużywanego produktu przez kupującego.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko produktów nabytych przez kupującego jako konsumenta wyłącznie w celach prywatnych w ramach użytku domowego. Obowiązuje prawo niemieckie o ile jest to prawie dopuszczalne.

Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji produkt zostanie uznany za niekompletny lub wadliwy w działaniu zgodnie z poniższymi postanowieniami, firma HaDi bezpłatnie wymieni go lub naprawi zgodnie z niniejszymi warunkami gwarancji.

Jeśli kupujący chce zgłosić roszczenie gwarancyjne, powinien się najpierw skontaktować z działem obsługi klienta firmy HaDi:

Infolinia serwisowa (bezpłatna): **Adres e-mail:**
☎ Tel.: 800 707 009 service-pl@sanitas-online.de

Następnie kupujący otrzymuje dalsze informacje dot. rozpatrywania reklamacji gwarancyjnej, np. gdzie nieodpłatnie wysłać produkt i jakie dokumenty są wymagane.

Jeśli poprosimy o odesłanie uszkodzonego produktu, należy go dostarczyć pod następujący adres:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Niemcy

Roszczenie z tytułu gwarancji będzie rozpatrywane tylko wtedy, gdy kupujący może przedłożyć

- kopię faktury/paragon zakupu oraz
- oryginalny produkt

firmie HaDi lub autoryzowanemu partnerowi firmy HaDi.

Niniejsza gwarancja wyraźnie nie obejmuje:

- zużycia wynikającego z normalnego użytkowania lub zużywania się produktu;
- dostarczanych z tym produktem akcesoriów, które zużywają się lub ulegają zużyciu podczas prawidłowego użytkowania (np. baterii, akumulatorów, mankietów, uszczelek, elektrod, źródeł światła, nakładek i akcesoriów inhalatora);
- produktów, które były używane, czyszczone, przechowywane lub konserwowane w niewłaściwy sposób i/lub niezgodnie z treścią instrukcji obsługi, a także produktów, które zostały otwarte, naprawione lub zmodyfikowane przez kupującego lub centrum serwisowe nieautoryzowane przez firmę HaDi;
- uszkodzeń powstałych podczas transportu między producentem a klientem lub między centrum serwisowym a klientem;
- produktów, które zostały zakupione jako artykuły grupy B („B-Ware”) lub jako artykuły używane;
- szkód następnych, które wynikają z wady tego produktu (w tym przypadku mogą jednak istnieć roszczenia z tytułu odpowiedzialności za produkt lub wynikające z innych bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa dot. odpowiedzialności).

W Polsce zgodnie z art. 581 §1 obecnie obowiązującego kodeksu cywilnego okres gwarancji liczy się od nowa od wymiany urządzenia lub jego istotnej części.



Pozorne si prečítajte tento návod na použitie. Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny. Tento návod na použitie si ponechajte na neskoršie použitie. Návod na použitie sprístupnite iným používateľom. Pri postúpení prístroja odovzdajte aj návod na použitie.

OBSAH

1. Obsah balenia	23
2. Vysvetlenie symbolov	23
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	23
4. Popis prístroja	24
5. Použitie	24
5.1 Nabitie prístroja	24
5.2 Príprava na použitie	24

5.3 Začatie používania	24
6. Čistenie a starostlivosť	24
7. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?	25
8. Likvidácia	25
9. Technické údaje	25
10. Záruka/servis	25

1. OBSAH BALENIA

Skontrolujte obsah balenia a overte, či kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a dodané komponenty nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

- 1 masážny prístroj na lýtku
- 1 USB-C kábel
- 1 návod na použitie

2. VYSVETLENIE SYMBOLOV

Na zariadení, v návode na obsluhu, na obale a na typovom štítku zariadenia sa používajú nasledovné symboly:

VAROVANIE

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť smrť alebo najťažšie zranenia.

UPOZORNENIE

Označuje potenciálne škodlivú situáciu. Ak sa jej nezabráni, môže sa zariadenie alebo niečo v jeho okolí poškodiť.



Informácia o produkte

Upozornenie na dôležité informácie



Prečítajte si pokyny



Batérie sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom



Výrobca



Značka CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.



Označenie na identifikáciu obalového materiálu.

A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1 – 7 = plasty, 20 – 22 = papier a kartón



Oddelte výrobok a obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.



Jednosmerný prúd



Len na použitie v uzavretých priestoroch



Trieda ochrany III

3. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Účel použitia

Prístroj používajte výlučne na ľudských lýtkach. Prístroj nikdy nepoužívajte na zvieratách.

VAROVANIE

- Nebezpečenstvo udusenía! Obal uchovávajte mimo dosahu detí!
- Pozorne si prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby ste predišli popáleninám, skratom alebo iným nebezpečenstvám pre používateľa.
- Keď je prístroj úplne nabitý, bezpodmienečne vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Nestúpajte na výrobok.
- Prístroj používajte len na účel uvedený v tomto návode na použitie.
- Sieťový kábel udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, neľahajte za kábel a do zástrčky prístroja nezasúvajte nechty ani iné predmety.
- Prístroj nepoužívajte v kúpeľni alebo iných vlhkých miestach, pretože by to mohlo viesť k skratu alebo poruche. Nenechajte ovládací panel spadnúť na zem.
- Prístroj neskladujte ani nepoužívajte v prostredí s teplotou vyššou ako 60 °C.
- Ak je prístroj poškodený, okamžite ho prestaňte používať, aby ste predišli ďalšiemu poškodeniu.
- Nepoužívajte poškodené napájacie káble alebo zástrčky. Ak je kábel alebo zástrčka poškodená, nechajte ju vymeniť odborníkom.
- Aby ste predišli skratom alebo iným poruchám, nerozoberajte žiadne časti prístroja.
- Počas používania prístroja nespíte.
- Prístroj nepoužívajte po konzumácii alkoholu.
- Nenechajte deti hrať sa s prístrojom.
- Pred použitím výrobku sa poraďte so svojim lekárom, ak trpíte niektorým z nasledujúcich stavov:
 - Tehotné ženy alebo chorí ľudia.
 - Pacienti s trombózami, aneuryzmami, kŕčovými žilami alebo inými ochoreniami, pri ktorých sa nesmú používať masáže prístroja.
 - Ľudia so zakrivením chrbtice, srdcovými ochoreniami alebo inými fyzickými abnormalitami.

- Ak počas používania pocítite neprijemné pocity alebo bolesť, okamžite prestaňte používať.

- Osoby necitlivé na teplo by tento výrobok nemali používať.
- Batéria sa musí pred likvidáciou vybrať z prístroja. Pred vybratím batérie musí byť prístroj vypnutý. Batérie sa musia zlikvidovať odborne.

UPOZORNENIE

- Na stimuláciu metabolizmu vám odporúčame vypiť pred a po každom použití 500 ml vody.
- Po jedle si pred použitím prístroja urobte aspoň hodinovú prestávku.

VAROVANIE

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa manipulácie s batériami

- Batérie vždy správne vložte. Batérie udržiavajte čisté a suché a zabráňte ich kontaktu s vodou. Vždy používajte správny typ batérií.
- Batérie a kontakty v priehradke na batérie nikdy neskratujte.
- Batérie nikdy nenabíjajte, zámerne nevybíjajte, nenahrievajte, nerozoberajte, nedeformujte, nezapuzdrujte ani neupravujte.
- Batérie nikdy nezvárajte ani nespájajte.
- **Nebezpečenstvo výbuchu!** Nedodržanie uvedených bodov môže mať za následok zranenia osôb, prehriatie, vytečenie, odvetranie, prasknutie, výbuch alebo požiar.
- Keď batéria vytečie, nasadte si ochranné rukavice a priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou.
- Ak dôjde ku kontaktu kvapaliny z batérie s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto vymyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Nebezpečenstvo prehltnutia!** Batérie uchovávejte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Prehltutie môže spôsobiť ťažké vnútorné popáleniny a smrť.
- Nikdy nedovoľte deťom meniť batérie bez dozoru dospelých osoby.
- Batérie uchovávejte mimo dosahu kovových predmetov, v dobre vetraných, suchých a chladných priestoroch.
- Nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu ani dažďu.
- Keď sa batérie vystavujú prostrediu s extrémne vysokými teplotami alebo extrémne nízkym tlakom vzduchu, môže to viesť k výbuchu alebo vytečeniu horľavých kvapalín a plynov.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. Ak sa kryt priehradky na batérie už nezatvára správne, prestaňte výrobok používať.
- Chybné batérie okamžite zlikvidujte podľa predpisov. Batérie nikdy nelikvidujte v ohni ani v horúcej peci.
- Pri likvidácii skladujte batérie oddelene od iných elektrochemických systémov.

4. POPIS PRÍSTROJA

Príslušné nákresy sú zobrazené na strane 3.

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1 Manžeta na nohy: | 7 Tlačidlo intenzity |
| 2 Horný suchý zips | 8 Tlačidlo ZAP./VYP. |
| 3 Ovládač | 9 Tlačidlo tepla |
| 4 Spodný suchý zips | 10 Prípojka USB-C |
| 5 Masážny režim | 11 Indikátor batérie |
| 6 Režim ohrevu | |

5. POUŽITIE

5.1 Nabítenie prístroja

Pred prvým uvedením prístroja do prevádzky ho musíte aspoň 3,5 hodiny nabíjať. Postupujte pritom nasledovne:

1. Odstráňte všetok obalový materiál z prístroja.
2. Zasuňte USB-C kábel do USB-C prípojky **10** na prístroji.
3. Spojte USB kábel so sieťovou zástrčkou (nie je súčasťou balenia). Zasuňte sieťovú zástrčku do vhodnej zásuvky.
4. Indikátor batérie **11** zobrazuje aktuálny stav batérie. Počas nabíjania bliká LED aktuálneho stavu batérie. Keď je prístroj plne nabitý, svietia všetky 3 LED indikátora batérie **11** trvalo. Úplné nabitie batérie stačí na prevádzku v trvaní cca 2,5 hodiny. Keď začne blikáť ľavá LED indikátora batérie **11**, musíte prístroj znovu nabíť.

5.2 Príprava na použitie

1. Pred použitím skontrolujte, či sa prístroj dá zapnúť. Ak tomu tak nie je, nabite prístroj pomocou dodaného USB kábla (pozri kapitolu „5.1 Nabítenie prístroja“).
2. Otvorte horný a dolný suchý zips **2** **4** manžety tak, aby bol výrobok úplne rozložený.
3. Upevnite manžetu **1** na lýtko. Uistite sa, že tlačidlá na prednej strane nohy smerujú nahor (pozri obrázok **A** na strane 3).



Prístroj sa môže používať aj na oblečení.

4. Manžetu **1** upevnite tak, aby sa pod ňu zmestili ešte približne dva prsty.

5.3 Začatie používania



Na stimuláciu metabolizmu vám odporúčame vypiť pred a po každom použití 500 ml vody. Po jedle si pred použitím prístroja urobte aspoň hodinovú prestávku.



Prístroj disponuje automatickým vypínaním a po 20 minútov je prevádzka sa automaticky vypne.

1. Na zapnutie prístroja podržte tlačidlo ZAP./VYP. **8** stlačené 2 sekundy. Prístroj je štandardne nastavený na najnižší stupeň intenzity (zelené svetlo) a najnižší stupeň tepla.
2. Pomocou tlačidla intenzity **7** zvolte požadovaný stupeň intenzity (nízka, stredná alebo vysoká).

Farba	Stupeň intenzity
Zelená	nízka intenzita
Modrá	stredná intenzita
Červená	vysoká intenzita

3. Pomocou tlačidla ohrevu **9** zvolte požadovaný stupeň ohrevu (nízky , stredný  alebo vysoký ). Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavený režim ohrevu **6**.
4. Krátkym stlačením tlačidla ZAP./VYP. **8** zvolte požadovaný masážny režim (1, 2 alebo 3). Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavený masážny režim **5**.
5. Ak chcete prístroj manuálne vypnúť pred uplynutím 20-minútovej doby automatického vypnutia, stlačte a podržte tlačidlo ZAP./VYP. **8** na 2 sekundy.

6. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

- Prístroj pred čistením vždy vypnite.
- Manžety na nohy čistite mäkkou, mierne vlhkou utierkou.
- Na čistenie nepoužívajte chemikálie alebo abrazívne prostriedky.
- Manžety na nohy opäť použite až vtedy, keď sú úplne suché.

- Prístroj a príslušenstvo skladujte v originálnom balení na chladnom, dobre vetranom mieste.

7. ČO ROBIŤ, AK SA VYSKYTNÚ PROBLÉMY?

Problém	Možné príčiny a riešenia
Motor je počas použitia hlučný.	Tiché zvuky sú normálne.
Masáž bola počas použitia prerušená.	• Nastavený čas časovača uplynul. • Tlačidlo masáže bolo omylom stlačené.
Ohrev sa zastaví počas použitia	• Nastavený čas časovača uplynul. • Tlačidlo ohrevu bolo omylom stlačené.
Prístroj sa nedá zapnúť	Uistite sa, že je prístroj úplne nabitý.
Indikátor batérie svieti nazeleno	• Prístroj je úplne nabitý. • Prístroj nie je správne zapojený.

8. LIKVIDÁCIA

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení svojej životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Pri likvidácii materiálov dodržiavajte miestne predpisy. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu. O zberných miestach pre staré zariadenia sa informujte, napr. na svojom miestnom obecnom, resp. mestskom úrade, v miestnych podnikoch na spracovanie odpadov alebo u svojho predajcu.

Použitú úplne vybitú batériu musíte likvidovať vložením do špeciálne označených zberných nádob, odovzdaním na zberných miestach alebo v obchodoch s elektronikou. Zo zákona máte povinnosť batérie zlikvidovať.

Na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky:

Pb = batéria obsahuje olovo,
Cd = batéria obsahuje kadmium,
Hg = batéria obsahuje ortuť.



9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	SFM 67
Rozmery (D x Š x V)	cca 58 x 37,5 cm
Hmotnosť	cca 400 g
Osvetľovacie prvky	LED
Menovitý výkon	5 W
Menovité napätie	3,7 V
Kapacita batérie	2200 mAh
Prevádzkové podmienky	0 °C až 40 °C, 20 – 90 % relatívna vlhkosť vzduchu
Skladovacie podmienky	0 °C až 50 °C 20 – 85 % relatívna vlhkosť vzduchu
Čas nabíjania	cca 3,5 hodiny

10. ZÁRUKA/SERVIS

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (ďalej len „HaDi“) poskytuje za ďalej uvedených predpokladov a v nižšie popísanom rozsahu záruku na tento výrobok.

Využitím záruky nie sú dotknuté zákonné záručné práva kupujúceho z kúpnej zmluvy s predávajúcim v prípade nedostatkov. Kupujúci môže tieto zákonné záručné práva bezplatne využiť. Záruka okrem toho platí bez obmedzenia kogentných zákoných záručných predpisov.

HaDi ručí za bezchybnú funkčnosť a úplnosť tohto výrobku.

Celosvetová záručná doba je 3 roky od zakúpenia nového, nepoužitého výrobku kupujúcim.

Táto záruka platí len na výrobky, ktoré kupujúci nadobudol ako spotrebiteľ a používa ich výlučne na osobné účely v rámci domáceho použitia. Platí nemecké právo.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby ukáže ako neúplný alebo čo sa týka funkčnosti, ako chybný podľa nasledujúcich ustanovení, HaDi podľa týchto záručných podmienok bezplatne výrobok vymení alebo vykoná opravu.

Keď chce kupujúci ohlásiť záručný prípad, obráti sa najskôr na zákaznický servis HaDi:

Servisná linka (bezplatná): E-mailová adresa:
☎ Tel.: 0800 606 018 service-sk@sanitas-online.de

Kupujúci potom dostane bližšie informácie o vybavení prípadu záruky, napr. kam výrobok bezplatne poslať a aké podklady sú potrebné.

V prípade, že vás vyzveme na zaslanie chybného výrobku, potom je potrebné výrobok zaslať na nasledujúcu adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Nemecko

Nárok na záruku prichádza do úvahy len vtedy, keď môže kupujúci predložiť

- kópiu faktúry/potvrdenie o kúpe
- originálny výrobok

spoločnosti HaDi alebo autorizovanému partnerovi HaDi.

Z tejto záruky sú výslovne vylúčené

- opotrebovanie, ktoré súvisí s normálnym používaním alebo spotrebou výrobku;
- diely príslušenstva dodávané s týmto výrobkom, ktoré sa opotrebovávajú, resp. spotrebujú pri riadnom používaní (napr. batérie, akumulátory, manžety, tesnenia, elektródy, žiarovky, nadstavce a príslušenstvo inhalátora);
- výrobky, ktoré boli nesprávne a/alebo v rozpore s ustanoveniami návodu na použitie používané, čistené, skladované alebo ošetrované, rovnako ako výrobky ktoré otvoril, opravoval alebo zmenil kupujúci alebo servis neautorizovaný spoločnosťou HaDi;
- škody, ktoré vzniknú počas prepravy medzi výrobcom a zákazníkom, resp. servisom a zákazníkom;
- výrobky, ktoré boli zakúpené ako tovar 2. voľby alebo ako použitý tovar;
- následné škody, ktoré súvisia s chybou tohto výrobku (v tomto prípade však môžu vzniknúť nároky z ručenia za výrobok alebo z iných kogentných zákonných záručných ustanovení).

Opravy alebo kompletná výmena v žiadnom prípade nepredlžujú záručnú dobu.



Read these instructions for use carefully. Follow the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

CONTENTS

1. Included in delivery	26	5.3 Starting usage.....	27
2. Signs and symbols	26	6. Cleaning and maintenance.....	27
3. Warnings and safety notes.....	26	7. What if there are problems?	28
4. Device description.....	27	8. Disposal.....	28
5. Usage.....	27	9. Technical specifications	28
5.1 Charging the device.....	27	10. Guarantee / Service.....	28
5.2 Preparing for use.....	27		

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device and the supplied components and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1 calf massager
- 1 USB-C cable
- 1 copy of instructions for use

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

⚠ WARNING

Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.

NOTICE

Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the device or something in its vicinity may be damaged.



Product information

Note on important information



Read the instructions



The electronic device must not be disposed of with household waste



Manufacturer



CE labelling

This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.



Marking to identify the packaging material. A = material abbreviation, B = material number: 1–7 = Plastics, 20–22 = Paper and cardboard



Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.



Direct current



For indoor use only



Protection class II device

3. WARNINGS AND SAFETY NOTES

Intended purpose

Only use the device on human calf muscles. Never use the device on animals.

⚠ WARNING

- Danger of suffocation! Keep packaging material away from children!
- Read the following precautions carefully to prevent burns, short circuits and other dangers to the user.
- Once the device has been fully charged, it is essential to unplug the mains plug.
- Do not stand on the product.
- Only use the device for the purpose stated in these instructions for use.
- Keep the mains cable away from sources of heat, do not pull the device by the cable and do not insert pins or other objects into the plug.
- Do not use the device in the bathroom or other damp places as this may cause a short circuit or defect. Do not drop the control panel.
- Do not store or use the device in an environment with temperatures above 60°C.
- If the device has been damaged, stop using it immediately to prevent further damage.
- Do not use a damaged mains cable or plug. If the cable or plug has been damaged, have it replaced by a professional.
- To prevent short circuits and other faults, do not disassemble any part of the device.
- Do not fall asleep while using the device.
- Do not use the device after consuming alcohol.
- Do not allow children to play with this device.
- Before using the product, consult your doctor if you have any of the following conditions:
 - During pregnancy or illness.
 - Patients with thrombosis, aneurysms, dilated veins or other conditions where the use of massagers is prohibited for medical treatment.
 - People with spinal curvature, heart disease or other physical abnormalities.
 - If discomfort or pain arise while using the device, stop using it immediately.
- People who are not sensitive to heat should not use the product.

- Before disposal, the battery must be removed from the device. The device must be switched off before the battery is removed. Dispose of batteries properly.

NOTICE

- To stimulate your metabolism, we recommend drinking 500 ml of water each time before and after using the device.
- After eating, wait at least one hour before using the device.

⚠ WARNING

Safety notes on handling batteries

- Always insert the batteries correctly. Keep batteries clean and dry and away from water. Always select the correct battery type.
- Never short-circuit batteries and battery compartment contacts.
- Never charge, forcibly discharge, heat, disassemble, deform, encapsulate or modify batteries.
- Never weld or solder on batteries.
- **Risk of explosion!** Failure to comply with the points mentioned above can result in personal injury, overheating, leakage, venting, breakage, explosion or fire.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected areas with water and seek medical assistance.
- **Choking hazard!** Keep batteries out of the reach of children. Seek medical attention immediately if swallowed. Swallowing them may cause severe internal burns and death.
- Never allow children to replace batteries without adult supervision.
- Store batteries away from metal objects in a well-ventilated, dry and cool place.
- Never expose batteries to direct sunlight or rain.
- Exposure of batteries to an environment with extremely high temperatures or an extremely low air pressure may result in explosion or leakage of flammable liquids and gases.
- Remove batteries from the device if it is not going to be used for a long period of time. Do not use the product if the battery compartment lid no longer closes properly.
- Dispose of faulty batteries immediately and properly. Never dispose of batteries in fire or hot ovens.
- When disposing of batteries, keep batteries with different electrochemical systems separate.

4. DEVICE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 3.

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1 Leg cuff | 7 Intensity button |
| 2 Top hook-and-loop fastener | 8 ON/OFF button |
| 3 Controller | 9 Heat button |
| 4 Bottom hook-and-loop fastener | 10 USB-C port |
| 5 Massage mode | 11 Battery indicator |
| 6 Heat mode | |

5. USAGE

5.1 Charging the device

Before using the device for the first time, you must charge it for a minimum of 3.5 hours. To do so, proceed as follows:

1. Remove all packaging material from the device.

2. Plug the supplied USB-C cable into the USB-C port **10** on the device.
3. Connect the USB cable to a mains plug (not included in delivery). Insert the mains plug into a suitable socket.
4. The battery indicator **11** shows the current battery level. While the device is charging, the LED for the current battery level flashes. As soon as the device is fully charged, all 3 LEDs of the battery indicator **11** will light up permanently. The battery will last for approx. 2.5 hours of operation when fully charged. As soon as the left LED of the battery indicator **11** starts to flash, you need to charge the device again.

5.2 Preparing for use

1. Before using the device, check that it can be switched on. If this is not the case, charge the device using the supplied USB cable (see section "5.1 Charging the device").
 2. Undo the top and bottom hook-and-loop fasteners **2** **4** of the cuff in order to completely unfold the product.
 3. Attach the cuff **1** to your calf. Make sure that the buttons on the front of your leg are facing up (see figure **A** on fold-out page 3).
-  The device can also be used over clothing.
4. Fasten the cuff **1** in such a way that you can still fit approximately two fingers under the cuff.

5.3 Starting usage

 To stimulate your metabolism, we recommend drinking 500 ml of water each time before and after using the device. After eating, wait at least one hour before using the device.

 The device has an automatic switch-off function and switches off automatically after 20 minutes of operation.

1. To switch the device on, press and hold the ON/OFF button **8** for 2 seconds. By default, the device is set to the lowest intensity level (green light) and the lowest heat setting.
2. Select your desired intensity level (low, medium or high) using the intensity button **7**.

Colour	Intensity level
Green	Low intensity
Blue	Medium intensity
Red	High intensity

3. Use the heat button **9** to select your desired heat setting (low , medium , or high ). The heat mode **6** that is currently set is shown on the display.
4. Select your desired massage mode (1, 2 or 3) by briefly pressing the ON/OFF button **8**. The massage mode **5** that is currently set is shown on the display.
5. To manually switch the device off before the 20-minute automatic switch-off time has elapsed, press and hold the ON/OFF button **8** for 2 seconds.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always switch off the device before cleaning.
- Clean the leg cuffs with a soft, slightly damp cloth.
- Do not use any chemicals or abrasive products.
- Do not use the leg cuffs again until they are completely dry.
- Store the device and accessories in the original packaging in a cool, well-ventilated place.

7. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

Problem	Possible cause and solutions
The motor makes noises while the device is in use.	Low-level noises are normal.
The massage was interrupted while the device was in use.	• The set timer time has elapsed. • The massage button was accidentally pressed.
The heat stops while the device is in use	• The set timer time has elapsed. • The heat button was accidentally pressed.
Device will not switch on	Make sure that the device has been fully charged.
The battery indicator lights up green	• The device has been fully charged. • The device has not been connected correctly.

8. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. You can obtain the location of collection points for old devices from the local or municipal authorities, local waste disposal companies or your retailer, for example.

Empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries appropriately.

The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

- Pb = battery contains lead
- Cd = battery contains cadmium
- Hg = battery contains mercury



9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	SFM 67
Dimensions (L x W x H)	Approx. 58 x 37.5 cm
Weight	Approx. 400 g
Lighting elements	LED
Nominal power	5 W
Nominal voltage	3.7 V
Battery capacity	2200 mAh
Operating conditions	0°C to 40°C, 20–90% relative humidity
Storage conditions	0°C to 50°C, 20–85% relative humidity
Charging time	Approx. 3.5 hours

10. GUARANTEE / SERVICE

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (hereinafter referred to as “HaDi”), provides a guarantee for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

Claiming the guarantee shall not affect the Purchaser’s statutory guarantee rights arising from the purchase agreement with the Seller in the event of defects. The Purchaser may exercise these statutory guarantee rights free of charge. The guarantee shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.

HaDi guarantees the perfect functionality and completeness of this product.

The worldwide guarantee period is 3 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The guarantee only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use. German law shall apply.

During the guarantee period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, HaDi shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these guarantee conditions.

Should the buyer wish to file a guarantee claim, they shall first contact the HaDi Customer Service team:

- Service hotline (free):
☎ Tel.: 0800 931 0319
- E-mail:
service-uk@sanitas-online.de

The buyer will then receive further information about the processing of the guarantee claim, e.g. where they can send the product and what documentation is required.

If we request the buyer to send the defective product, the product must be sent to the following address:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

A guarantee claim shall only be considered if the buyer can provide HaDi, or an authorised HaDi partner, with

- a copy of the invoice/purchase receipt, and
- the original product.

The following are explicitly excluded from this guarantee:

- deterioration due to normal use or consumption of the product;
- accessories supplied with this product which are worn out or used up through proper use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);
- products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by HaDi;
- damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service centre and customer;
- products purchased as seconds or as used goods;
- consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the guarantee period under any circumstances.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

ÍNDICE

1. Artículos suministrados.....	29
2. Explicación de los símbolos.....	29
3. Indicaciones de advertencia y de seguridad.....	29
4. Descripción del aparato.....	30
5. Aplicación.....	30
5.1 Cargar el aparato.....	30
5.2 Preparación para el uso.....	30

5.3 Iniciar la aplicación.....	30
6. Limpieza y cuidado.....	31
7. Resolución de problemas.....	31
8. Eliminación.....	31
9. Datos técnicos.....	31
10. Garantía/asistencia.....	31

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los componentes suministrados presentan daños visibles y de que se retire el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1 masajeador de pantorrillas
- 1 cable USB-C
- Instrucciones de uso

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

⚠ ADVERTENCIA

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.

⚠ AVISO

Indica una situación potencialmente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno puede resultar dañado.



Información sobre el producto
Aviso de información importante



Leer las instrucciones



No está permitido eliminar los aparatos (electrónicos) junto con la basura doméstica



Fabricante



Marcado CE

Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.



Etiquetado para identificar el material de embalaje.
A = abreviatura del material, B = número de material:
1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón



Separar el producto y los componentes del embalaje, y eliminarlos conforme a las disposiciones municipales.



Corriente continua



Solo para uso en espacios cerrados



Aparato de la clase de protección III

3. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

Uso correcto

Utilice el aparato exclusivamente en la pantorrilla humana. No utilice el aparato en animales.

⚠ ADVERTENCIA

- ¡Peligro de asfixia! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños!
- Lea atentamente las siguientes precauciones para evitar quemaduras, cortocircuitos u otros peligros para el usuario.
- Cuando el aparato esté completamente cargado, desenchufe siempre el conector de red.
- No se coloque sobre el producto.
- Utilice el aparato únicamente para el fin indicado en estas instrucciones de uso.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, no tire del cable ni introduzca clavos u otros objetos en el enchufe del aparato.
- No utilice el aparato en el cuarto de baño ni en otros lugares húmedos, ya que podría provocar un cortocircuito o un defecto. Evite que el panel de mando se caiga.
- No almacene ni utilice el aparato en un entorno con temperaturas superiores a 60 °C.
- Si el aparato está dañado, deje de utilizarlo inmediatamente para evitar que se produzcan más daños.
- No utilice cables de alimentación o enchufes dañados. Si el cable o el enchufe están dañados, solicite su sustitución a un profesional.
- Para evitar cortocircuitos u otros errores, no desmonte ninguna pieza del aparato.
- No se duerma mientras utiliza el aparato.
- No utilice el aparato después de consumir alcohol.
- No deje que los niños jueguen con este aparato.
- Consulte a su médico antes de utilizar el producto si padece alguna de las siguientes afecciones:
 - Mujeres embarazadas o enfermas.
 - Pacientes con trombosis, aneurismas, venas dilatadas u otras afecciones en las que no se deben utilizar aparatos de masaje.
 - Personas con desviación de la columna vertebral, enfermedades cardíacas u otras anomalías físicas.
 - Si siente malestar o dolor durante su uso, deje de utilizarlo inmediatamente.

- Las personas insensibles al calor no deben utilizar el producto.
- La pila debe retirarse del aparato antes de su eliminación. El aparato debe estar apagado antes de retirar la pila. Las pilas deben desecharse adecuadamente.

AVISO

- Recomendamos beber 500 ml de agua antes y después de cada uso para estimular el metabolismo.
- Después de comer, haga una pausa de al menos una hora antes de utilizar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA

Indicaciones de seguridad para el manejo de las pilas

- Coloque siempre las pilas correctamente. Mantenga las pilas limpias y secas y alejadas del agua. Seleccione siempre el tipo de pila correcto.
- No cortocircuite nunca las pilas ni los contactos del compartimento de las pilas.
- No cargue, descargue, caliente, desmonte, deforme, encapsule ni modifique nunca las pilas.
- No suelde nunca nada a las pilas.
- **¡Peligro de explosión!** El incumplimiento de estas indicaciones podría producir lesiones personales, sobrecalentamiento, fugas, escapes, roturas, explosión o incendio.
- Si se derrama el líquido de una pila, póngase guantes protectores y limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
- En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y acuda a un médico lo antes posible.
- **¡Peligro de asfixia!** Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda a un médico de inmediato. La ingestión puede provocar quemaduras internas graves y la muerte.
- No permita nunca que los niños cambien las pilas sin la supervisión de un adulto.
- Guarde las pilas alejadas de los objetos metálicos; en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
- No exponga las pilas a la luz solar directa ni a la lluvia.
- La exposición de las pilas a temperaturas elevadas o una presión atmosférica extremadamente baja puede provocar explosiones o fugas de líquidos y gases inflamables.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas. No utilice el producto si la tapa del compartimento de las pilas no se cierra correctamente.
- Las pilas defectuosas deben desecharse de forma inmediata y adecuada. Nunca arroje las pilas al fuego ni a hornos calientes.
- Cuando deseche las pilas, guárdelas por separado en función de los distintos sistemas electroquímicos.

4. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los dibujos correspondientes se muestran en la página 3.

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Perna | 7 Botón de intensidad |
| 2 Cierre autoadherente superior | 8 Botón ON/OFF |
| 3 Controller | 9 Botón de calor |
| 4 Cierre autoadherente inferior | 10 Toma USB C |
| 5 Modo de masaje | 11 Indicador de batería |
| 6 Modo de calor | |

5. APLICACIÓN

5.1 Cargar el aparato

Antes de utilizar por primera vez el aparato, debe cargarlo durante 3,5 horas como mínimo. Proceda para ello del siguiente modo:

1. Retire todo el material de embalaje del aparato.
2. Enchufe el cable USB-C suministrado en el puerto USB-C **10** del aparato.
3. Conecte el cable USB a un conector de red (no incluido en los artículos suministrados). Enchufe el conector de red a una toma de corriente adecuada.
4. El indicador de batería **11** muestra el nivel de carga actual. Durante el proceso de carga, el LED del estado actual de la batería parpadea. En cuanto el aparato se carga completamente, los 3 LED del indicador de batería **11** se iluminan de forma permanente. Una carga completa es suficiente para aprox. 2,5 horas de funcionamiento. En cuanto el LED izquierdo del indicador de batería **11** empiece a parpadear, deberá volver a cargar el aparato.

5.2 Preparación para el uso

1. Antes de utilizar el aparato, compruebe si se puede encender. Si no es así, cargue el aparato con el cable USB suministrado (véase el capítulo «5.1 Cargar el aparato»).
2. Abra los cierres autoadherentes superior e inferior **2** **4** del brazalete para que el producto quede completamente desplegado.
3. Coloque el brazalete **1** en la pantorrilla. Asegúrese de que los botones de la parte delantera de la pierna estén orientados hacia arriba (véase el dibujo **A** de la página plegable 3).

 El aparato también se puede utilizar sobre la ropa.

4. Coloque el brazalete **1** de forma que quepan aproximadamente dos dedos debajo del mismo.

5.3 Iniciar la aplicación

 Recomendamos beber 500 ml de agua antes y después de cada uso para estimular el metabolismo. Después de comer, haga una pausa de al menos una hora antes de utilizar el aparato.

 El aparato dispone de un mecanismo de desconexión automática y se apaga automáticamente transcurridos 20 minutos.

1. Para encender el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado **8** durante 2 segundos. El aparato está ajustado por defecto en el nivel de intensidad más bajo (luz verde) y en el nivel de calor más bajo.
2. Utilice el botón de intensidad **7** para seleccionar el nivel de intensidad deseado.

Color	Nivel de intensidad
Verde	Intensidad baja
Azul	Intensidad media
Rojo	Intensidad alta

3. Con el botón de calor **9**, seleccione el nivel de calor deseado (bajo , medio , alto ). En la pantalla se muestra el modo de calor **6** ajustado actualmente.
4. Seleccione el modo de masaje deseado (1, 2 o 3) pulsando brevemente el botón de encendido y apagado **8**. En la pantalla se muestra el modo de masaje **5** ajustado actualmente.
5. Para apagar el aparato antes de que transcurran los 20 minutos del mecanismo de desconexión automática, mantenga pulsado el botón de encendido y apagado **8** durante 2 segundos.

6. LIMPIEZA Y CUIDADO

- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie las perneras con un paño suave ligeramente humedecido.
- No utilice productos químicos ni abrasivos.
- No vuelva a usar las perneras hasta que estén completamente secas.
- Guarde el aparato y los accesorios en su embalaje original en un lugar fresco y bien ventilado.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas y soluciones
El motor hace ruido mientras se usa el aparato.	Los ruidos suaves son normales.
El masaje se ha interrumpido.	• Ha transcurrido el tiempo del temporizador ajustado. • El botón de masaje se ha pulsado por error.
El calor se detiene durante la aplicación.	• Ha transcurrido el tiempo del temporizador ajustado. • El botón de calor se ha pulsado por error.
El aparato no se enciende.	Asegúrese de que el aparato se haya cargado por completo.
El indicador de batería se ilumina en verde	• El aparato está completamente cargado. • El aparato no está enchufado correctamente.

8. ELIMINACIÓN

Para proteger el medioambiente, el aparato no se deberá desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Lo puede eliminar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche este aparato de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de electrodomésticos viejos dirigiéndose, p. ej., a su administración local o municipal, a las empresas locales de eliminación de residuos o a su distribuidor. Las pilas usadas y completamente descargadas deben desecharse en contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o entregándolas a un distribuidor de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a desechar las pilas correctamente. Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas:

Pb = la pila contiene plomo,
Cd = la pila contiene cadmio,
Hg = la pila contiene mercurio.



9. DATOS TÉCNICOS

Modelo	SFM 67
Dimensiones (L x An x Al)	aprox. 58 x 37,5 cm
Peso	aprox. 400 g
Elementos luminosos	LED
Potencia nominal	5 W
Tensión nominal	3,7 V
Capacidad de la pila	2200 mAh
Condiciones de funcionamiento	de 0 °C a 40 °C 20–90 % de humedad relativa

Condiciones de almacenamiento	de 0 °C a 50 °C, 20–85 % de humedad relativa
Tiempo de carga	aprox. 3,5 horas

10. GARANTÍA/ASISTENCIA

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Strasse 28, 88524 Uttenweiler, Alemania (en lo sucesivo, «HaDi») concede una garantía para este producto. La garantía está sujeta a las siguientes condiciones y el alcance de la misma se describe a continuación.

El uso de la garantía no afectará a los derechos legales de garantía del comprador que emanan del contrato de compraventa celebrado con el vendedor en caso de defectos. El comprador puede ejercer estos derechos de garantía legales de forma gratuita. La garantía se aplicará además sin perjuicio de las normas legales preceptivas.

HaDi garantiza el perfecto funcionamiento y la integralidad de este producto.

La garantía mundial tiene una validez de 3 años a partir de la fecha de compra del producto nuevo y sin utilizar por parte del comprador.

Esta garantía se ofrece solo para productos que el comprador haya adquirido en tanto que consumidor con fines exclusivamente personales en el marco de una utilización privada en el hogar. Se aplica la legislación alemana.

En el caso de que, durante el periodo de garantía, este producto resultara estar incompleto o no funcionara correctamente conforme a lo dispuesto en las siguientes disposiciones, HaDi se compromete a sustituir el producto o a repararlo según las presentes condiciones de garantía.

Cuando el comprador desee recurrir a la garantía lo hará dirigiéndose en primer lugar al servicio de atención al cliente de HaDi:

Línea de atención al cliente Correo electrónico:
(gratuito):
☎ Teléfono: 800 009 222 service-es@sanitas-online.de

A continuación, el comprador recibirá información pormenorizada sobre la tramitación de la garantía, como el lugar al que debe enviar el producto sin coste adicional y qué documentos deberá adjuntar. Si le pedimos que envíe el producto defectuoso, deberá hacerlo a la siguiente dirección:
NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Alemania

El comprador solo podrá invocar la garantía cuando pueda presentar:

- una copia de la factura o del recibo de compra y
 - el producto original
- a HaDi o a un socio autorizado por HaDi.

Quedan excluidos explícitamente de la presente garantía

- el desgaste que se produce por el uso o el consumo normal del producto;
- los accesorios suministrados con el producto que se desgastan o consumen durante un uso normal (p. ej., pilas, baterías, brazaletes, juntas, electrodos, luminarias, cabezales y accesorios de inhalación);
- productos cuyo uso, limpieza, almacenamiento o mantenimiento sea indebido o vaya contra lo dispuesto en las instrucciones de uso, así como productos que hayan sido abiertos, reparados o modificados por el comprador o por un centro de servicio técnico no autorizado por HaDi;
- daños que se hayan producido durante el transporte entre las instalaciones del fabricante y las del cliente o bien entre el centro de servicio técnico y el cliente;

- productos que se hayan adquirido como productos de calidad inferior o de segunda mano;
- daños derivados que resulten de una falta del producto. En este caso, podrían invocarse eventualmente derechos derivados de la normativa de responsabilidad de productos o de otras disposiciones de responsabilidad legal preceptiva.

Las reparaciones o la sustitución del producto no prolongarán en ningún caso el periodo de garantía.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Attenersi alle avvertenze e indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione del dispositivo consegnare anche le istruzioni per l'uso.

INDICE

1. Fornitura	33
2. Spiegazione dei simboli.....	33
3. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	33
4. Descrizione del dispositivo.....	34
5. Utilizzo	34
5.1 Caricamento del dispositivo	34
5.2 Preparazione prima dell'utilizzo	34

5.3 Avvio dell'utilizzo.....	34
6. Pulizia e cura	35
7. Che cosa fare in caso di problemi?.....	35
8. Smaltimento	35
9. Dati tecnici.....	35
10. Garanzia/ Assistenza	35

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che il dispositivo e i componenti forniti in dotazione non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 massaggiatore per polpacci
- 1 cavo USB C
- Le presenti istruzioni per l'uso

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta del dispositivo:

⚠ AVVERTENZA

Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.

⚠ AVVISO

Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare il dispositivo o altri oggetti nelle sue vicinanze.



Informazioni sul prodotto

Indicazione di informazioni importanti



Leggere le istruzioni



Il dispositivo elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici



Produttore



Marcatura CE

Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.



Contrassegno di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone



Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.



Corrente continua



Solo per uso in ambienti chiusi



Dispositivo con classe di protezione III

3. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

Uso conforme

Utilizzare il dispositivo esclusivamente sui polpacci delle persone. Non utilizzare mai il dispositivo sugli animali.

⚠ AVVERTENZA

- Pericolo di soffocamento! Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio!
- Leggere attentamente le seguenti precauzioni per evitare ustioni, cortocircuiti o altri pericoli per l'utente.
- Quando il dispositivo è completamente carico, staccare tassativamente la spina.
- Non salire sul prodotto.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo indicato nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, non tirare il dispositivo dal cavo e non inserire chiodi o altri oggetti nel connettore.
- Non utilizzare il dispositivo in bagno o in altri luoghi umidi, poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito o un guasto. Non far cadere il pannello comandi.
- Non conservare o utilizzare il dispositivo in ambienti con temperature superiori a 60 °C.
- Se il dispositivo è danneggiato, interrompere immediatamente l'uso per evitare ulteriori danni.
- Non utilizzare cavi di alimentazione o connettori danneggiati. Se il cavo o il connettore sono danneggiati, farli sostituire da un tecnico specializzato.
- Per evitare cortocircuiti o altri guasti, non smontare alcuna parte del dispositivo.
- Non addormentarsi durante l'utilizzo del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo dopo aver consumato alcol.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo per gioco.
- Consultare il proprio medico prima di utilizzare il prodotto se ci si trova in una delle seguenti condizioni:
 - Donne in gravidanza o malati.
 - Pazienti con trombosi, aneurismi, vene ingrossate o altre patologie in cui non è consentito l'uso medico di massaggiatori.
 - Persone con scoliosi, cardiopatie o altre anomalie fisiche.
 - Se durante l'utilizzo si dovessero avvertire malessere o dolori, interrompere immediatamente l'applicazione.
- Le persone insensibili al calore non devono utilizzare il prodotto.

- Rimuovere la batteria dal dispositivo prima dello smaltimento. Prima di sostituire la batteria, il dispositivo deve essere spento. Le batterie devono essere smaltite correttamente.

AVVISO

- Si consiglia di bere 500 ml di acqua prima e dopo ogni utilizzo per stimolare il metabolismo.
- Dopo aver mangiato, fare una pausa di almeno un'ora prima di utilizzare il dispositivo.

AVVERTENZA

Avvertenze di sicurezza sull'uso delle batterie

- Inserire sempre le batterie correttamente. Tenere le batterie pulite, asciutte e lontano dall'acqua. Scegliere sempre il tipo di batteria corretto.
- Non cortocircuitare mai le batterie e i contatti del vano batterie.
- Non caricare, scaricare in modo forzato, riscaldare, smontare, deformare, incapsulare o modificare le batterie.
- Non saldare o brasare mai le batterie.
- **Pericolo di esplosione!** Il mancato rispetto di questi punti può provocare lesioni personali, surriscaldamento, fuoriuscite di liquido, di gas, rottura, esplosione o incendio.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- **Pericolo di ingestione!** Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico. L'ingestione può causare gravi ustioni interne e la morte.
- Non permettere mai ai bambini di sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto.
- Conservare le batterie lontano da oggetti metallici, in un luogo ben ventilato, fresco e asciutto.
- Non esporre mai le batterie alla luce diretta del sole o alla pioggia.
- L'esposizione delle batterie a temperature estremamente elevate o a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare esplosioni o la fuoriuscita di liquidi e gas infiammabili.
- In caso di inutilizzo prolungato, rimuovere le batterie dal dispositivo. Non utilizzare più il prodotto se il coperchio del vano batterie non si chiude più correttamente.
- Smaltire le batterie difettose immediatamente e in modo corretto. Non gettare mai le batterie nel fuoco o in stufe calde.
- In fase di smaltimento, tenere separate l'una dall'altra le batterie con diversi sistemi elettrochimici.

4. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Manicotto per gambe | 7 Pulsante intensità |
| 2 Chiusura a strappo superiore | 8 Pulsante ON/OFF |
| 3 Unità di comando | 9 Pulsante calore |
| 4 Chiusura a strappo inferiore | 10 Porta USB C |
| 5 Modalità di massaggio | 11 Indicatore della batteria |
| 6 Modalità di riscaldamento | |

5. UTILIZZO

5.1 Caricamento del dispositivo

Prima di mettere in funzione per la prima volta il dispositivo, è necessario caricarlo per almeno 3,5 ore. Procedere come descritto di seguito:

1. Rimuovere il materiale d'imballaggio dal dispositivo.
2. Inserire il cavo USB C fornito nella porta USB C **10** sul dispositivo.
3. Collegare il cavo USB C a un connettore (non compreso nella fornitura). Inserire il connettore in una presa di corrente adeguata.
4. L'indicatore della batteria **11** indica lo stato attuale della batteria. Durante la ricarica, il LED corrispondente allo stato attuale della batteria lampeggia. Quando il dispositivo è completamente carico, tutti e 3 i LED dell'indicatore della batteria **11** rimangono accesi. Una carica completa della batteria è sufficiente per circa 2,5 ore di funzionamento. Non appena il LED sinistro dell'indicatore della batteria **11** inizia a lampeggiare, è necessario caricare nuovamente il dispositivo.

5.2 Preparazione prima dell'utilizzo

1. Prima dell'utilizzo, verificare che sia possibile accendere il dispositivo. In caso contrario, caricare il dispositivo con il cavo USB in dotazione (vedere il capitolo "5.1 Caricamento del dispositivo").
2. Aprire le chiusure a strappo superiore e inferiore **2** **4** del manicotto in modo che il prodotto sia completamente aperto.
3. Fissare il manicotto **1** al polpaccio. Assicurarsi che i pulsanti sulla parte anteriore della gamba siano rivolti verso l'alto (vedere l'immagine **A** sulla pagina pieghevole 3).



Il dispositivo può essere utilizzato anche sopra gli indumenti.

4. Stringere il manicotto **1** in modo che possano passare ancora circa due dita sotto di esso.

5.3 Avvio dell'utilizzo



Si consiglia di bere 500 ml di acqua prima e dopo ogni utilizzo per stimolare il metabolismo. Dopo aver mangiato, fare una pausa di almeno un'ora prima di utilizzare il dispositivo.



Il dispositivo è dotato di spegnimento automatico e si spegne automaticamente dopo 20 minuti.

1. Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante ON/OFF **8** per 2 secondi. Il dispositivo è impostato di default sul livello di intensità più basso (luce verde) e sul livello di riscaldamento più basso.
2. Selezionare il livello di intensità desiderato (basso, medio o elevato) con il pulsante intensità **7**.

Colore	Livello di intensità
Verde	Intensità bassa
Blu	Intensità media
Rosso	Intensità elevata

3. Con il pulsante calore **9** impostare livello di calore desiderato (basso , medio  o elevato ). Sul display viene visualizzata la modalità di riscaldamento **6** attualmente impostata.
4. Selezionare la modalità di massaggio desiderata (1, 2 o 3) premendo brevemente il pulsante ON/OFF **8**. Sul display viene visualizzata la modalità di massaggio **5** attualmente impostata.
5. Per spegnere manualmente il dispositivo prima dello spegnimento automatico di 20 minuti, tenere premuto il pulsante ON/OFF **8** per 2 secondi.

- Prima di pulire il dispositivo, spegnerlo sempre.
- Pulire i manicotti per le gambe con un panno morbido leggermente umido.
- Non utilizzare prodotti chimici o abrasivi.
- Riutilizzare i manicotti per le gambe solo quando sono completamente asciutti.
- Conservare il dispositivo e gli accessori nella confezione originale in un luogo fresco e ben ventilato.

Problema	Possibile causa e soluzioni
Il motore emette rumori durante l'utilizzo	La presenza di leggeri rumori è normale.
Il massaggio è stato interrotto durante l'utilizzo	• Il tempo del timer impostato è trascorso. • Il pulsante massaggio è stato premuto inavvertitamente.
L'emissione di calore si interrompe durante l'utilizzo	• Il tempo del timer impostato è trascorso. • Il pulsante calore è stato premuto inavvertitamente.
Il dispositivo non si accende	Accertarsi che il dispositivo sia completamente carico.
L'indicatore della batteria si illumina in verde	• Il dispositivo è completamente carico. • Il dispositivo non è collegato correttamente.

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita il dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali. Smaltire il dispositivo secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento. Informazioni sui punti di raccolta per apparecchi usati vengono fornite ad es. dai comuni, dalle società di smaltimento locali e dai rivenditori.



Smaltire le batterie esauste e completamente scariche presso gli appositi punti di raccolta, i punti di raccolta per rifiuti tossici o i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie è un obbligo di legge.

I simboli riportati di seguito indicano che le batterie contengono sostanze tossiche:

Pb = batteria contenente piombo.

Cd = batteria contenente cadmio.

Hg = batteria contenente mercurio.



Modello	SFM 67
Dimensioni (lungh. x largh. x alt.)	ca. 58 x 37,5 cm
Peso	ca. 400 g
Elementi luminosi	LED
Potenza nominale	5 W
Tensione nominale	3,7 V
Capacità della batteria	2200 mAh

Condizioni di funzionamento	da 0 °C a 40 °C, 20-90 % di umidità relativa
Condizioni di stoccaggio	da 0 °C a 50 °C, 20-85 % di umidità relativa
Tempo di carica	circa 3,5 ore

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (di seguito denominata „HaDi“) offre una garanzia per questo prodotto, nel rispetto delle seguenti condizioni e nella misura descritta di seguito.

HaDi garantisce la perfetta funzionalità e la completezza di questo prodotto.

La garanzia mondiale è di 3 anni a partire dall'acquisto del prodotto nuovo, non usato, da parte dell'acquirente.

Questa garanzia copre solo i prodotti che l'acquirente ha acquistato come consumatore e che utilizza esclusivamente a scopo personale, in ambito domestico. Vale il diritto tedesco.

Nel caso in cui il prodotto, durante il periodo di garanzia, si dimostrasse incompleto o presentasse difetti di funzionamento in linea con le seguenti disposizioni, HaDi provvederà a sostituire o riparare gratuitamente il prodotto in base alle presenti condizioni di garanzia.

Per segnalare un caso di garanzia, l'acquirente deve rivolgersi innanzitutto all'Assistenza clienti HaDi:

Hotline del Servizio di assistenza E-mail:

(gratis):

☎ Tel.: 800 141 010

service-it@sanitas-online.de

L'acquirente riceverà quindi informazioni più dettagliate sulla gestione del caso di garanzia, ad esempio dove può inviare gratuitamente il prodotto e quali documenti sono necessari.

Nel caso venga richiesta all'acquirente la restituzione del prodotto difettoso, è necessario inviarlo all'indirizzo seguente:

NU Service GmbH

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Germany

L'attivazione della garanzia viene presa in considerazione solo se l'acquirente può presentare

- una copia della fattura/prova d'acquisto e
- il prodotto originale

a HaDi o a un partner HaDi autorizzato.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia

- l'usura dovuta al normale utilizzo o al consumo del prodotto;
- gli accessori forniti assieme a questo prodotto che, in caso di utilizzo conforme, si consumano o si esauriscono (ad es. batterie, batterie ricaricabili, manicotti, guarnizioni, elettrodi, lampadine, accessori e accessori per inalatore);
- i prodotti che sono stati utilizzati, puliti, conservati o sottoposti a manutenzione in modo improprio e/o senza rispettare le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché i prodotti che sono stati aperti, riparati o smontati e rimontati dall'acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato da HaDi;
- i danni occorsi nel trasporto dal produttore al cliente o tra il centro di assistenza e il cliente;
- i prodotti acquistati come articoli di seconda scelta o usati;
- i danni conseguenti che dipendono da un difetto del prodotto (in questo caso possono tuttavia esistere diritti derivanti dalla

responsabilità per i prodotti o da altre disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità).

Le riparazioni o la sostituzione completa non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.



Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Tegye azt más használok számára is hozzáférhetővé. A készülék továbbadása esetén a használati útmutatót is adja tovább.

TARTALOM

1. A csomag tartalma	37
2. Jelmagyarázat	37
3. Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók	37
4. A készülék leírása	38
5. Alkalmazás	38
5.1 A készülék feltöltése	38
5.2 Az alkalmazás előkészítése	38

5.3 A használat megkezdése	38
6. Tisztítás és ápolás	39
7. Mi a teendő probléma esetén?	39
8. Ártalmatlanítás	39
9. Műszaki adatok	39
10. Garancia/szerviz	39

1. A CSOMAG TARTALMA

Ellenőrizze a kartoncsomagolás esetleges külső sérüléseit és a tartalom teljességét. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken és a hozzá kapott alkatrészekben nincsenek látható sérülések, és minden csomagolóanyagot eltávolított. Kétes esetekben ne használja a terméket, hanem forduljon a megadott ügyfélszolgálathoz vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.

- 1 vádlímasszírozó
- 1 x USB-C kábel
- 1 x használati útmutató

2. JELMAGYARÁZAT

A készüléken, a használati útmutatóban, a csomagoláson, valamint a készülék típus tábláján a következő szimbólumok használatosak:

▲ FIGYELEM!

Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülik el, az halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

FELHÍVÁS

Potenciálisan károsodáshoz vezető helyzetet jelöl. Ha nem kerülik el, az a készülék vagy a környezetében található tárgyak károsodásához vezethet.



Termékinformáció

Fontos információkra vonatkozó megjegyzések



Olvassa el az útmutatót.



Az (elektromos) készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.



Gyártó



CE-jelölés

A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.



Csomagolóanyagot azonosító jelölés

A = anyag rövidítése, B = anyagszám:

1–7 = műanyagok, 20–22 = papír és karton



Válassza szét a terméket és a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.



Egyenáram



Csak zárt terekben használható.



III. érintésvédelmi osztályba tartozó készülék

3. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Rendeltetésszerű használat

A készüléket kizárólag emberi vádlin használja. Soha ne használja állatokon a készüléket.

▲ FIGYELEM!

- Fulladásveszély! A csomagolóanyag gyermekektől távol tartandó!
- Figyelmesen olvassa el az alábbi óvintézkedéseket, hogy elkerülje az égési sérüléseket, a rövidzárlatot, valamint a felhasználót érintő egyéb veszélyeket.
- Amint a készülék teljesen feltöltődött, feltétlenül húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne álljon rá a termékre.
- A készüléket csak a jelen használati útmutatóban meghatározott célra használja.
- Tartsa távol a hálózati kábelt a hőforrásoktól, ne húzza meg a készüléket a kábelnél fogva, és ne dugjon szögeket vagy más tárgyakat a csatlakozódugóba.
- Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy más nedves helyen, mert ez rövidzárlathoz vagy meghibásodáshoz vezethet. Ne ejtse le a kezelőmezőt.
- Ne tárolja vagy használja a készüléket 60 °C feletti hőmérsékleten.
- Ha a készülék sérült, azonnal hagyja abba a használatát, hogy elkerülje a további károkat.
- Ne használjon sérült hálózati kábelt vagy csatlakozódugót. Ha a kábel vagy a csatlakozódugó megsérült, szakemberrel cseréltesse ki.
- A rövidzárlatok és egyéb hibák elkerülése érdekében ne szerelje szét a készüléket.
- Ne aludjon el a készülék használata közben.
- Ne használja a készüléket alkoholfogyasztás után.
- Ne engedje a gyermekeket a készülékkel játszani.
- A termék használata előtt kérje ki orvosa tanácsát, ha az alábbi állapotok bármelyike fennáll Önénél:
 - Terhes nők vagy betegek.
 - Trombózisban, aneurizmában, visszérbetegségben vagy egyéb olyan betegségben szenvedő betegek, akiknél orvosilag tilos a masszírozók használata.
 - Gerincferdülésben, szívbetegségben vagy egyéb fizikai rendellenességben szenvedők.
 - Ha a készülék használata során rosszulletet vagy fájdalmat tapasztal, azonnal hagyja abba a használatot.

- Azok, akik érzéketlenek a hővel szemben, ne használják a terméket.
- Ártalmatlanítás előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből. Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni. Az akkumulátorokat szakszerűen kell ártalmatlanítani.

FELHÍVÁS

- Javasoljuk, hogy az anyagcsere serkentése érdekében minden használat előtt és után igyon meg 500 ml vizet.
- Étkezés után tartson legalább egy órás szünetet, mielőtt használni kezdené a készüléket.

▲ FIGYELEM!

Az elemek kezelésével kapcsolatos biztonsági tudnivalók

- Mindig helyesen helyezze be az elemeket. Tartsa tisztán és szárazon, víztől távol az elemeket. Mindig a megfelelő elemtípust válassza.
- Soha ne zárja rövidre az elemeket és az elemtartó rekesz érintkezőit.
- Az elemeket tilos tölteni, kisütni, hevíteni, szétszedni, deformálni, betokozni és módosítani.
- Soha ne hegessze, és ne forrassza az elemeket.
- **Robbanásveszély!** A fenti pontok figyelmen kívül hagyása személyi sérülést, túlmelegedést, kifolyást, légtelenedést, törést, robbanást vagy tüzet okozhat.
- Ha valamelyik elem kifolyt, akkor húzzon védőkesztyűt, majd száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartó rekeszt.
- Ha valamelyik elemcella folyadéka a bőrre vagy a szembe jut, az érintett területet öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.
- **Fennáll a lenyelés veszélye!** Az elemeket tartsa gyermekektől távol. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz. A lenyelés súlyos belső égési sérüléseket és halált okozhat.
- Soha ne engedje meg, hogy a gyermekek felnőtt felügyelete nélkül cseréljék ki az elemeket.
- Az elemeket fémtárgyaktól távol, jól szellőző, száraz és hűvös helyen tárolja.
- Soha ne tegye ki az elemeket közvetlen napfénynek vagy esőnek.
- Ha az elemeket rendkívül magas hőmérsékletnek vagy rendkívül alacsony légnymósnak teszik ki, az robbanáshoz vagy gyúlékony folyadékok és gázok szivárgásához vezethet.
- Ha hosszabb időn keresztül nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. Ne használja tovább a terméket, ha az elemtartó rekesz fedele már nem záródik megfelelően.
- A meghibásodott elemeket azonnal és az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy forró kályhába.
- Ártalmatlanításkor a különböző elektrokémiai rendszerrel rendelkező elemeket külön kell tárolni.

4. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A kapcsolódó rajzokat a 3. oldalon találja.

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 Lábmandzsetta | 7 intenzitásválasztó gomb |
| 2 Felső tépőzár | 8 BE/KI gomb |
| 3 Vezérlő | 9 Melegítő gomb |
| 4 Alsó tépőzár | 10 USB-C csatlakozó |
| 5 Masszázs üzemmód | 11 Akkumulátorkijelző |
| 6 Melegítés üzemmód | |

5. ALKALMAZÁS

5.1 A készülék feltöltése

Az első használatba vétel előtt legalább 3,5 órán keresztül tölteni kell a készüléket. Ehhez a következőképpen járjon el:

1. Távolítson el minden csomagolóanyagot a készülékről.
2. Csatlakoztassa a készülékhez kapott USB-C kábelt a készülék USB-C csatlakozójához **10**.
3. Csatlakoztassa az USB-kábelt egy hálózati csatlakozóhoz (a csomag nem tartalmazza). Csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy megfelelő fali aljzatba.
4. Az akkumulátorkijelző **11** az akkumulátor aktuális állapotát mutatja. Töltés közben mindig villog az akkumulátor aktuális állapotához tartozó LED. Amikor teljesen feltöltődött a készülék, az akkumulátorkijelző **11** mindhárom LED-je folyamatosan világít. A teljesen feltöltött akkumulátorral a készülék kb. 2,5 órán át üzemeltethető. Amint az akkumulátorkijelző **11** bal oldali LED-je villogni kezd, a készüléket újra fel kell tölteni.

5.2 Az alkalmazás előkészítése

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék bekapcsolható-e. Ha nem, akkor töltsen fel a készüléket a mellékelt USB-kábellel (lásd az „5.1 A készülék feltöltése” című fejezetet).
2. Nyissa ki a mandzsetta felső és alsó tépőzárját **2** **4** úgy, hogy a termék teljesen szétnyíljon.
3. Rögzítse a mandzsettát **1** a vádlójához. Ügyeljen arra, hogy a lába elején lévő gombok felfelé mutassanak (lásd az **A** rajzot a 3. kihajtható oldalon).



A készüléket ruhán keresztül is használhatja.

4. Úgy rögzítse a mandzsettát **1**, hogy még kb. két ujj beférjen alá.

5.3 A használat megkezdése



Javasoljuk, hogy az anyagcsere serkentése érdekében minden használat előtt és után igyon meg 500 ml vizet. Étkezés után tartson legalább egy órás szünetet, mielőtt használni kezdené a készüléket.



A készülék automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik, és 20 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

1. A készülék bekapcsolásához tartsa nyomva 2 másodpercig a BE/KI gombot **8**. A készülék alapértelmezetten a legalacsonyabb intenzitási fokozatra (zöld fény) és a legalacsonyabb melegítési fokozatra van beállítva.
2. Válassza ki az intenzitásválasztó gombbal **7** a kívánt intenzitási fokozatot (kis, közepes vagy nagy).

Szín	Intenzitási fokozatok
zöld	kis intenzitás
kék	közepes intenzitás
piros	nagy intenzitás

3. Válassza ki a melegítő gombbal **9** a kívánt melegítési fokozatot (alacsony  vagy magas ). A kijelzőn megjelenik az aktuálisan beállított melegítés üzemmód **6**.
4. A BE/KI gomb **8** rövid megnyomásával válassza ki a kívánt masszázsiási módot (1, 2 vagy 3). A kijelzőn megjelenik az aktuálisan beállított masszázsiási üzemmód **5**.
5. Ha a készüléket a 20 perces automatikus kikapcsolás lejártá előtt kézzel szeretné kikapcsolni, tartsa nyomva 2 másodpercig a BE/KI gombot **8**.

6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

- Tisztítás előtt a készüléket mindig kapcsolja ki.
- Tisztítsa meg a lábmandzsettákat egy kissé megnedvesített puha ronggyal.
- Ne használjon vegyszereket vagy súrolószert.
- Csak akkor használja újra a lábmandzsettákat, ha azok már teljesen megszáradtak.
- A készüléket és a tartozékokat az eredeti csomagolásukban, hűvös, jól szellőző helyen tárolja.

7. MI A TEENDŐ PROBLÉMA ESETÉN?

Probléma	Lehetséges ok és megoldási javaslatok
A motor zajt ad ki a használat során.	A halk zajok normálisak.
A masszírozás használat közben abbamaradt.	• A beállított időzítő lejárt. • Véletlenül megnyomták a masszázsgombot.
A melegítés használat közben megszűnik	• A beállított időzítő lejárt. • Véletlenül megnyomták a melegítő gombot.
Nem lehet bekapcsolni a készüléket	Győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen feltöltődött.
Az akkumulátorkijelző zölden világít	• A készülék teljesen fel van töltve. • A készülék nem csatlakozik megfelelően.

8. ÁRTALMATLANÍTÁS

A környezet védelme érdekében a készüléket az élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ártalmatlanítást az Ön országában található megfelelő gyűjtőhelyeken kell elvégezni. Mindig tartsa be a hulladékkezeléssel kapcsolatos helyi előírásokat. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaírói szülő (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniós irányelv szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel, kérjük, forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervhez. A használt készülékek visszavételi helyeiről pl. a helyi községi vagy városi önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatoknál vagy annál a kereskedőnél érdeklődhetsz, akitől a készüléket vásárolta.

Az elhasznált, teljesen lemerült elemeket a külön megjelölt gyűjtőtárlatlyokba helyezve, veszélyeshulladék-gyűjtőhelyeken vagy villamosági boltokba leadva ártalmatlanítsa. Az elemek ártalmatlanítására törvény kötelezi Önt.

A káros anyagot tartalmazó elemeken a következő jelölések szerepelnek:

Pb = az elem ólmot tartalmaz, Cd = az elem kadmiumot tartalmaz, Hg = az elem higanyt tartalmaz.



9. MŰSZAKI ADATOK

Modell	SFM 67
Méret (H x Sz x Ma)	kb. 58 x 37,5 cm
Tömeg	kb. 400 g
Világítóelemek	LED
Névleges teljesítmény	5 W
Névleges feszültség	3,7 V
Akkumulátorkapacitás	2200 mAh
Üzemi feltételek	0 °C – 40 °C, 20–90% relatív páratartalom
Tárolási feltételek	0 °C – 50 °C, 20–85% relatív páratartalom

Töltési idő

kb. 3,5 óra

10. GARANCIA/SZERVIZ

A Hans Dinslage GmbH (székhelye: Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler – a továbbiakban „HaDi”) az alábbi feltételek mellett és az alábbiakban meghatározott mértékben garanciát vállal ezért a termékért.

A garancia igénybevétele nem módosítja a vevőnek az eladóval kötött adásvételi szerződésből eredő, törvényileg meghatározott, garanciához való jogát hibák esetén. A vevő ingyenesen élhet ezzel a törvényben foglalt, garanciához való jogával. A garancia ezenkívül megfelel a felelősségre vonatkozó, kötelező érvényű, törvényileg meghatározott rendelkezéseknek.

A HaDi garanciát vállal a termék hibátlan működéséért és hiánytartamáért.

A garanciális idő világszerte az új, nem használt termék megvásárlásától számított 3 évig tart.

A garancia csak azon termékekre érvényes, amelyeket a vevő mint fogyasztó vásárolt meg, és kizárólag személyes célokra, otthon használ. A német jogszabályok irányadóak.

Amennyiben a termék a garanciális időszak alatt hiánysnak bizonyul, vagy az alábbiakban meghatározottak alapján hibásan működik, a HaDi a jelen garanciális feltételeknek megfelelően díjmentesen kicseréli vagy megjavítja azt.

Ha a vevő be kívánja jelenteni garanciaigényét, elsőként a HaDi ügyfélszolgálatához fordulhat:

Szervizvonal (ingyenes):

☎ Tel.: 0680 106 886

E-mail-cím:

service-hu@sanitas-online.de

A vevő ezt követően bővebb tájékoztatást kap a garancia érvényesítésének menetéről, pl. arról, hogy hova küldheti térítésmentesen a terméket, és milyen dokumentumokra van szükség.

Ha arra kérjük, hogy küldje el nekünk a hibás terméket, azt a következő címre kell küldenie:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

A garancia csak akkor vehető igénybe, ha a vevő

- a számla másolatát/a vásárlási igazoló nyugtát, valamint
- az eredeti terméket

be tudja mutatni a HaDi vagy annak felhatalmazott partnerének.

A garancia nem érvényes:

- a termék normál használatából vagy elhasználódásából eredő kopásra;
- a termék szakszerű használata során elhasználódott, illetve elkopott tartozékokra (pl. elemek, akkumulátorok, mandzsetták, tömlősek, elektródák, fényforrások, feltétek és inhalátortartozékok);
- azon termékekre, amelyeket szakszerűtlenül és/vagy a használati útmutatóban leírtaktól eltérően használtak, tisztítottak vagy tartottak karban, valamint azon termékekre, amelyeket a vevő vagy egy, a HaDi által nem felhatalmazott szerviz felnyitott, javított vagy átépített;
- a gyártótól az ügyfélhez, illetve a szervizközpontból az ügyfélhez történő szállítás során keletkezett károkat;
- azon termékekre, amelyeknek második választható árucikként vagy használtan vásároltak;
- a termék hiányossága miatt bekövetkezett következménykárok (ilyen esetekben azonban termékfelelősségi vagy más, kötelező érvényű, törvényileg meghatározott felelősségi rendelkezésekből eredő igényrel lehet élni).

A javítás vagy a termék teljes cseréje miatt semmi esetben sem hosszabbodik a garanciális időszak.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Følg advarsler og sikkerhedsanvisninger. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

INDHOLD

1. Leveringsomfang.....	40
2. Symbolforklaring	40
3. Advarsler og sikkerhedsanvisninger.....	40
4. Beskrivelse af apparatet.....	41
5. Anvendelse.....	41
5.1 Opladning af apparatet	41
5.2 Klargøring til brug.....	41

5.3 Start programmet.....	41
6. Rengøring og vedligeholdelse.....	41
7. Sådan løser du driftsproblemer.....	41
8. Bortskaffelse.....	42
9. Tekniske data.....	42
10. Garanti / service	42

1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og at alt er med. Kontrollér før brug, at apparatet og de tilhørende komponenter ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1 lægmassageapparat
- 1 USB-C-kabel
- 1 betjeningsvejledning

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

⚠ ADVARSEL

Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.

BEMÆRK

Betegner en muligvis farlig situation. Hvis den ikke undgås, kan det medføre beskadigelse af udstyret eller dets omgivelser.

📄 Produktoplysninger

Vigtige oplysninger

📖 Læs anvisningerne

⚡ Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald

🏭 Producent

CE **CE-mærkning**
Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.

♻ **Mærkning til identifikation af emballagen.**
A = Materialeforkortelse, B = Materialenummer:
1-7 = plast, 20-22 = papir og pap

👤 **Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.**

⚡ Jævnstrøm

🏠 Kun til indendørs brug

III Apparat i beskyttelsesklasse III

3. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

Tilsigtet brug

Anvend kun apparatet på den menneskelige læg. Anvend aldrig apparatet på dyr.

⚠ ADVARSEL

- Kvælningsfare! Hold børn på afstand af emballagematerialet!
- Læs følgende forholdsregler omhyggeligt for at undgå forbrændinger, kortslutninger eller andre farer for brugeren.
- Når apparatet er fuldt opladet, skal stikket tages ud af stikkontakten.
- Stå ikke på produktet.
- Brug kun apparatet til det formål, der er angivet i denne betjeningsvejledning.
- Hold netledningen væk fra varmekilder, træk ikke apparatet i ledningen, og stik ikke søm eller andre genstande i apparatets stik.
- Anvend ikke apparatet på badeværelset eller andre fugtige steder, da dette kan medføre kortslutning eller funktionsfejl. Lad ikke betjeningsdelen falde på gulvet.
- Opbevar og brug ikke apparatet i omgivelser med temperaturer over 60 °C.
- Hvis apparatet er beskadiget, skal brugen straks ophøre for at undgå yderligere skader.
- Brug ikke beskadigede ledninger eller stik. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal den/det udskiftes af en fagmand.
- For at undgå kortslutninger eller andre fejl må apparatet ikke skilles ad.
- Sov ikke, mens apparatet er i brug.
- Brug ikke apparatet efter indtagelse af alkohol.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Rådfør dig med din læge, før du bruger produktet, hvis du har en af følgende lidelser:
 - Graviditet eller sygdom.
 - Patienter med tromboser, aneurismer, udvidede vener eller andre sygdomme, hvor massageapparater ikke må anvendes medicinsk.
 - Personer med ryg-søjlekrumning, hjertesygdomme eller andre fysiske abnormiteter.
 - Hvis du bliver utilpas eller får smerter under brugen, skal du omgående afbryde brugen.
- Personer, der er ufølsomme over for varme, bør ikke bruge produktet.
- Batteriet skal fjernes fra apparatet for bortskaffelse. Apparatet skal være slukket, før batteriet fjernes. Batterier skal bortskaffes korrekt.

BEMÆRK

- Vi anbefaler, at du drikker 500 ml vand for at stimulere stofskiftet før og efter hver anvendelse.
- Hold en pause på mindst en time efter et måltid, før du bruger apparatet.

ADVARSEL

Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterier

- Batterier skal altid isættes korrekt. Hold batterierne rene og tørre, og hold dem væk fra vand. Vælg altid den rigtige batteritype.
- Batterierne og kontakterne på batterirummet må aldrig kortsluttes.
- Batterier må aldrig oplades, tvangsafledes, opvarmes, skilles ad, deformeres, indkapsles eller modificeres.
- Batterier må aldrig svejses eller loddes.
- **Eksplodingsfare!** Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, kan det medføre personskade, overophedning, lækage, udluftning, brud, eksplosion eller brand.
- Hvis der er løbet batterisyre ud af et batteri, skal du tage beskyttelseshandsker på og rense batterirummet med en tør klud.
- Hvis lækket batterisyre kommer i kontakt med hud eller øjne, skal det pågældende sted skylles med vand, og man skal søge læge.
- **Kvælningsfare!** Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde. Ved indtagelse, kontakt omgående læge. Indtagelse kan medføre alvorlige indre forbrændinger og død.
- Tillad aldrig børn at udskifte batterier uden opsyn af en voksen.
- Batterier skal opbevares på afstand af metalgenstande i godt ventilerede, tørre og kolige rum.
- Batterier må aldrig udsættes for direkte sollys eller regn.
- Hvis batterier udsættes for et miljø med ekstremt høje temperaturer eller ekstremt lavt lufttryk, kan det forårsage en eksplosion eller udslip af brændbare væsker og gasser.
- Hvis apparatet står ubenyttet hen i længere tid, skal batterierne tages ud af apparatet. Produktet må ikke længere anvendes, hvis batterirumsdækslet ikke længere lukker korrekt.
- Defekte batterier skal bortskaffes omgående og korrekt. Batterier må aldrig kastes ind i ild eller bortskaffes i en brændeovn.
- Batterier med forskellige elektrokemiske systemer skal opbevares separat, når de skal bortskaffes.

4. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1 Benmanchet | 7 Intensitetsknop |
| 2 Øverste burrebånd | 8 Tænd/sluk-knap |
| 3 Controller | 9 Varmeknap |
| 4 Nederste burrebånd | 10 USB-C-port |
| 5 Massagetilstand | 11 Batteriindikator |
| 6 Varmetilstand | |

5. ANVENDELSE

5.1 Opladning af apparatet

Inden du tager apparatet i brug første gang, skal du oplade det i mindst 3,5 timer. Du skal gøre følgende:

1. Fjern al emballagen fra apparatet.
2. Sæt det medleverede USB-C-kabel i USB-C-porten **10** på apparatet.
3. Slut USB-C-kablet til en netadapter (medfølger ikke). Sæt stikket i en egnet stikkontakt.
4. Batteriindikatoren **11** viser den aktuelle batterikapacitet. Under opladningen blinker LED'en for det aktuelle batteriniveau. Når apparatet er helt opladet, lyser alle batteriindikatorens 3 LED'er **11**

permanent. Et helt opladet batteri er nok til ca. 2,5 timers brug. Så snart den venstre LED på batteriindikatoren **11** begynder at blinke, skal du genoplade apparatet.

5.2 Klargøring til brug

1. Kontrollér før brug, at apparatet kan tændes. Hvis dette ikke er tilfældet, skal apparatet oplades med det medfølgende USB-kabel (se kapitel "5.1 Opladning af apparatet").
 2. Burrebåndet øverst og nederst **2** **4** på manchetten åbnes, så produktet er foldet helt ud.
 3. Sæt manchetten **1** på læggen. Sørg for, at knapperne på forsiden af benet vender opad (se tegningen **A**) på foldeside 3).
-  Apparatet kan også anvendes uden på tøjet.
4. Sæt manchetten **1** så stramt på, at der er plads til ca. to fingre under manchetten.

5.3 Start programmet

-  Vi anbefaler, at du drikker 500 ml vand for at stimulere stofskiftet før og efter hver anvendelse. Hold en pause på mindst en time efter et måltid, før du bruger apparatet.
-  Apparatet er udstyret med automatisk sluk, og slukker af sikkerhedshensyn automatisk efter 20 minutter.

1. For at tænde apparatet skal du trykke på og holde tænd/sluk-knappen **8** nede i 2 sekunder. Apparatet er som standard indstillet på det laveste intensitetsstrin (grønt lys) og det laveste varmetrin.
2. Vælg det ønskede intensitetsstrin (lavt, middel, højt) med intensitetsknappen **7**.

Farve	Intensitetsstrin
Grøn	lav intensitet
Blå	middel intensitet
Rød	høj intensitet

3. Vælg med varmeknappen **9** det ønskede varmetrin (lavt , middel , højt ). I displayet vises den aktuelt valgte varmetilstand **6**.
4. Vælg den ønskede massagefunktion (1, 2 eller 3) ved at trykke kort på tænd/sluk-knappen **8**. I displayet vises den aktuelt valgte massagetilstand **5**.
5. Tryk på tænd/sluk-knappen **8** i 2 sekunder, hvis du vil slukke apparatet, før funktionen Automatisk sluk aktiveres efter 20 minutter.

6. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Sluk altid apparatet før hver rengøring.
- Rengør benmancherne med en blød, let fugtig klud.
- Anvend aldrig kemiske rengøringsmidler eller skuremidler.
- Anvend først benmancherne igen, når de er helt tørre.
- Opbevar apparatet og tilbehøret i den originale emballage på et køligt, godt ventileret sted.

7. SÅDAN LØSER DU DRIFTSPROBLEMER

Problem	Mulig årsag og afhjælpning
Motoren afgiver lyde under anvendelsen.	Svage lyde er normale.
Massagen blev afbrudt under anvendelsen.	• Den indstillede timertid er udløbet. • Der er ved et uheld blevet trykket på massageknappen.
Varmen stopper under anvendelsen	• Den indstillede timertid er udløbet. • Der er ved et uheld blevet trykket på varmeknappen.

Apparatet kan ikke tændes	Sørg for, at apparatet er helt opladet.
Batteriindikatoren lyser grønt	• Apparatet er fuldt opladet. • Apparatet er ikke korrekt tilsluttet.

8. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Bortskaf materialerne i henhold til din kommunes regler på dette område. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til den relevante kommunale myndighed. Informationer om indsamlingssteder for dine brugte apparater fås f.eks. hos de kommunale myndigheder, lokale renovationsfirmaer eller hos din forhandler.

De brugte, helt afladene batterier skal bortskaffes i de særligt mærkede opsamlingsbeholdere, som findes på genbrugspladser og hos forhandlere af el-apparater. Du er forpligtet til at bortskaffe batterierne på miljøvenlig vis.

Disse symboler finder du på batterier, der indeholder skadelige stoffer:

Pb = batteriet indeholder bly

Cd = batteriet indeholder cadmium

Hg = batteriet indeholder kviksølv.



9. TEKNISKE DATA

Model	SFM 67
Mål (L x B x H)	ca. 58 x 37,5 cm
Vægt	ca. 400 g
Belysningselementer	LED
Nominel effekt	5 W
Nominel spænding	3,7 V
Batterikapacitet	2200 mAh
Driftsmæssige forhold	0 °C til 40 °C, 20-90 % relativ luftfugtighed
Opbevaringsbetingelser:	0 °C til 50 °C 20-85 % relativ luftfugtighed
Opladningens varighed	ca. 3,5 timer

10. GARANTI / SERVICE

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (i det følgende benævnt „HaDi“) giver garanti for dette produkt i henhold til nedenstående forudsætninger og i det omfang, der er beskrevet herunder.

Brugen af garantien berører ikke køberens lovmæssige garantirettigheder i henhold til købsaftalen med sælgeren i tilfælde af mangler. Køber kan uden vederlag gøre brug af disse lovbestemte garantirettigheder. Garantien dækker ligeledes uændret for lovpligtige erstatningsbestemmelser.

HaDi giver garanti for, at dette produkt er fuldstændigt og fungerer problemfrit.

Den verdensomspændende garantiperiode er 3 år fra den dato, hvor køberen køber det nye, ubrugte produkt.

Denne garanti gælder kun for produkter, som køber har erhvervet som forbruger og udelukkende til personlig og privat brug. Den tyske lovgivning er gældende.

Såfremt det inden for garantiperioden viser sig, at produktet er ufuldstændigt eller mangelfuldt i sin funktion i henhold til de efterfølgende bestemmelser, vil HaDi foretage en gratis ombytning eller reparation.

Hvis køberen ønsker at anmelde et garantikrav, skal køberen først kontakte HaDis kundeservice:

Servicehotline (gratis):

☎ Tlf.: 8070 5789

E-mail-adresse:

service-dk@sanitas-online.de

Der modtager køber nærmere oplysninger om behandlingen af garantikravet, f.eks. hvor produktet skal sendes hen uden forsendelsesgebyr, og hvilken dokumentation, der er nødvendig.

Hvis vi beder dig om at returnere det defekte produkt, skal det sendes til følgende adresse:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Tyskland

Der kan kun stilles krav i henhold til garantien, når køber:

- har en kopi af fakturaen/kvitteringen for købet og
- det originale produkt

og kan fremlægge disse for HaDi eller en autoriseret HaDi-partner.

Følgende er udtrykkeligt udelukket fra denne garanti

- Slitage, som opstår ved normal brug af produktet.
- Tilbehør, som følger med produktet, og som nedslides eller opbruges ved korrekt brug (f.eks. batterier, genopladelige batterier, manchetter, tætninger, elektroder, elpærer, tilbehørsdele og inhalatortilbehør).
- Produkter, som er blevet anvendt, rengjort, opbevaret eller vedligeholdt forkert og/eller i modstrid med anvisningerne i brugervejledningen, samt produkter som er blevet åbnet, repareret eller ændret af køber eller et servicecenter, der ikke er autoriseret af HaDi.
- Skader, som opstår under transporten mellem producenten og kunden eller mellem servicecenteret og kunden.
- Produkter, der sælges som 2.-sorteringsvarer eller brugte varer.
- Følgeskader, som skyldes en mangel på produktet (i et sådant tilfælde kan der muligvis stilles krav i henhold til produktansvarsloven eller andre lovpligtige erstatningsbestemmelser).

Reparationer eller ombytning forlænger under ingen omstændigheder garantiperioden.

